

台灣觀光



更多相關訊息
請上網查詢

www.tva.org.tw 雙月刊

臺東縣

開發運動休閒市場 拓展國際觀光能見度

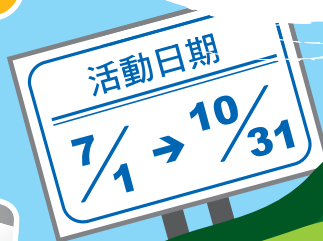
結合休閒與運動，是當前最夯的旅遊趨勢，臺東縣透過舉辦熱氣球嘉年華、衝浪與鐵人三項國際性運動，吸引一批批選手及遊客人潮湧入，讓更多人前來體驗臺東當地的的好山好水，並成功帶動地方經濟，其作法值得觀光業界借鏡。



人物專訪／臺東縣縣長黃健庭
產業脈動／恆春半島觀光產業聯盟理事長張福生
福灣莊園董事長許峰嘉
他山之石／阿聯酋航空國際行銷經驗分享

食來運轉 2014 游台灣

臺灣美食活動
Taiwan Culinary
Promotion Campaign



活動期間內，憑美食活動手冊及
官網優惠券，可至全臺254家特
約店家享優惠！



玩家獨享優惠：
上官網玩「食來運轉小遊戲」就
有機會得到隱藏版店家優惠唷！



超人氣餐廳 你決定 我送禮：
8月份起上官網票選人氣餐廳，
多重好禮等你帶回家！

GO

美食手冊遊台灣

GO

景點順遊輕鬆玩

GO

特約店家享優惠

快Q我！



官方網站：www.timetoeat.tw

花東鐵路電氣化 普悠瑪開到臺東

啟動花東鐵路新紀元

文／編輯部 圖／臺鐵提供



■ 普悠瑪車體呈流線造型，外觀繽紛亮麗。

臺鐵普悠瑪號列車 7 月 1 日正式對外營運，未來臺北到臺東將從 4.5 小時縮短為 3.5 小時，實現「臺東—臺北」一日生活圈，成為民眾與遊客的大確幸。

■ 總統馬英九、行政院長江宜樺、交通部長葉匡時參加花東鐵路通車典禮。

花東鐵路電氣化於 6 月底正式通車，開出首班普悠瑪號，最快從臺北到臺東只要 3.5 小時，搭乘時間縮短一個小時。過去臺東民眾若要北上一趟，不是要忍受動輒 4 到 5 小時的火車，就是必需花費兩千多元搭飛機，很不方便。花東鐵路電氣化通車後，未來無論東部民眾到臺北就醫、購物、出差，或北部遊客到臺東旅遊，皆可搭火車當天往返。馬英九總統日前參加通車典禮致詞即表示，這不是民眾的小確幸，而是民眾的大確幸。

實現臺北臺東一日生活圈

普悠瑪直達車臺北到臺東是 3.5 小時，中間停靠松山、花蓮及玉里三站。臺鐵表示，7 月 1 日到 15 日是花東鐵路電氣化試營運期，每天增加臺北往返臺東普悠瑪直達及半直達列車共 4 列次；16 日正式營

運後，普悠瑪列車將全數投入，臺北往返臺東平日每天增加到 12 列次，假日再增 6 列次。

根據 7 月 16 日改點的臺北到臺東火車班表，臺北遊客只要花 785 元票價，搭乘上午 6 時 20 分自臺北發車的普悠瑪號，暢遊臺東各景點、看完鹿野高臺熱氣球後，再搭乘臺東 20 時 25 分，午夜 12 時 15 分可返抵臺北；臺東要到臺北的民眾，也可搭乘清晨 5 時 12 分自臺東發車的普悠瑪號，期間不管是出差、就醫、出遊或購物，再搭乘臺北 20 時 10 分的列車，同樣在午夜 12 時 5 分，就能返回臺東，一日生活圈儼然成形。

在普悠瑪號上路的同時，臺東縣政府亦推出普悠瑪市區公車，臺東縣民可免費搭乘一年，同時和旅宿業者合作，推出交通一日及二日券，可以在時限內無限次搭乘公車，以吸引外地遊客。TVA

會長 / 賴瑟珍

榮譽會長 / 嚴長壽、張學勞

副會長 / 朱鍾宏、李昌霖、戴啟珩

發行人 / 賴瑟珍

編輯顧問 / 吳朝彥、黃怡平、陳映廷、王青平

發行所 / 財團法人臺灣觀光協會

地址 / 臺北市民權東路二段9號5樓

電話 / 02-2594-3261

傳真 / 02-2594-3265 / 2597-5836

網址 / <http://www.tva.org.tw>

E-Mail / fifi@tva.org.tw

交通部觀光局海外辦事處

日本東京事務所

日本國東京都港區西新橋1丁目5-8川手ビル3F

Tel / 81-3-3501-3591-2 Fax / 81-3-3501-3586

E-mail / tokyo@go-taiwan.net

日本大阪事務所

日本國大阪府大阪市北區西天滿4丁目14番3號6階

Tel / 81-6-6316-7491 Fax / 81-6-6316-7398

E-mail / osa@go-taiwan.net

新加坡辦事處

5, Shenton Way, 14-07, UIC Building, Singapore 0106

Tel / 65-223-6546-7 Fax / 65-225-4616

E-mail / tbrosin@singnet.com.sg

韓國首爾辦事處

大韓民國首爾特別市中區三角洞115 京畿大樓9樓902號

Rm, 902, 9th Floor Kyung-Ki Building 115 Samgak-dong,

Chung-Ku, Seoul, Korea

Tel / 82-2732-2357-8 Fax / 82-2732-2359

E-mail / sarah@tourtaiwan.or.kr

香港辦事處

香港九龍尖沙咀廣東道30號新港中心第二座10樓1010室

Tel / 852-2581-0933 Fax / 852-2581-0262

E-mail / tbtva@netvigator.com

馬來西亞吉隆坡辦事處

Suite 25-01, Level 25, Wisma Goldhill, 67

Jalan Raja Chulan, 50200 Kuala Lumpur Malaysia

Tel / 60-3-2070-6789 Fax / 60-3-2072-3559

E-mail / tva@streamyx.com

美國紐約辦事處

1 East 42nd St., 9th Fl., New York, NY 10017, USA

Tel / 1-212-867-1632-4 Fax / 1-212-867-1635

E-mail / nyo@tbroc.gov.tw

美國舊金山辦事處

555 Montgomery Street, #505, San Francisco, CA 94111, U.S.A.

Tel / 1-415-989-8677 Fax / 1-415-989-7242

E-mail / info@visittaiwan.org

美國洛杉磯辦事處

3731 Wilshire Boulevard, Suite 780, Los Angeles,

CA 90010, U.S.A.

Tel / 1-213-389-1158 Fax / 1-213-389-1094

E-mail / latva@pacbell.net

德國法蘭克福辦事處

Friedrichstrasse 2-6, 60323 Frankfurt am Main

Tel / 49-69-610-743 Fax / 49-69-624-518

大陸北京辦事處

北京市建國門外大街乙12號雙子座西塔29層

Tel / 10-6566-4100 Fax / 10-6566-2519

大陸上海分處

上海市黃埔區西藏中路168號都市總部大樓1002室

Tel / 21-6351-0909 FAX / 21-6351-0696

Email / rl@tlhsh.org

承製單位 / 宏碩文化事業股份有限公司

出版總監 / 臧家英

執行主編 / 唐祖湘

資深攝影 / 盧大中

藝術設計 / 林巧雲、李鐘榮

廣告業務 / 洪憶喬 0930-147-080、王芝芸 0932-025-557

謝佳怡 0955-213-057、劉建德 0952-901-250

地址 / 231新北市新店區中興路三段3號10樓

廣告專線 / 02-5599-9999

E-mail / magazine@molife.com.tw

本刊為財團法人臺灣觀光協會會刊

本期發行日期：2014年7月

新聞局登記證局版臺誌第1090號

中華郵政北臺字第976號執照登記為雜誌交寄

郵政劃撥0004968-7號

訂價：每本100元

特別企劃

臺東縣 開發運動休閒市場 拓展國際觀光能見度

吸引國內外遊客 提升在地觀光產業

結合休閒與運動，是當前最夯的旅遊趨勢，臺東縣透過舉辦熱氣球嘉年華、衝浪與鐵人三項國際性運動，吸引一批批選手及遊客人潮湧入，讓更多人前來體驗臺東當地的好山好水，並成功帶動地方經濟，其作法值得觀光業界借鏡。

10



08

人物專訪

臺東縣長黃健庭

推運動觀光

讓臺東躍升國際觀光城

20
產業脈動

恆春半島年輕新活力 發行觀光護照行銷國際

專訪屏東縣恆春半島觀光產業聯盟
理事長張福生

22
產業脈動

開創百年莊園 展現豐沛生命力

專訪福灣莊園董事長許峰嘉

24
他山之石

26年連續獲利的成功傳奇

專訪阿聯酋航空香港暨臺灣副總裁劉榮柱

26
行銷新知

臺灣休閒農業發展協會
赴海外市場推廣 為休閒農業尋找新商機

28
人才培育

中華大學觀光學院
著重實務操作 打造學生未來職場競爭力

30
特色台灣

臺灣學之旅 打造深度學習行程
吸引國外旅客來臺觀光

推廣活動

- 35 2014年日本觀光物產博覽會 五十餘團體展出地方特色產品
- 36 第七屆臺日觀光高峰論壇in 屏東 共盼創400萬人次互訪人數
- 38 第29屆臺韓觀光交流會議(TVA/KATA) 在苗栗盛大舉行
- 40 組團參加韓國國際旅展獲頒兩大獎 辦理釜山、大邱、首爾推廣會
- 41 組團赴北海道參加「YOSAKOI SORAN」街舞觀光推廣活動
- 42 組團參加2014年香港旅展及觀光推廣活動
- 43 組團參加2014印尼泗水推廣活動
- 44 組團赴北美地區觀光推廣



04

趨勢分析

質量俱佳 臺灣觀光迭創佳績

32

名家講堂

劉克襄 傳統市場是觀光景點

34

名家講堂

蔡刀 臺灣書店環島小旅行

45

臺灣好評

47

會員交流

50

產業情報

55

節慶資訊

質量齊揚 臺灣觀光續創佳績

2014年1至5月來臺旅客為401萬5,421人次 成長率26.75%

撰文／編輯部 資料提供／交通部觀光局

交通部觀光局近期公布今年1至5月國外觀光客來臺人數為401萬5,421人次，較去年同期增幅達26.75%，隨著暑假旅遊旺季的來臨，勢必帶動新一波旅遊人潮，加上交通部觀光局積極優化觀光產業品質之相關工作，搭破靈活的觀光行銷手法，今年可望達成旅客來臺千萬人次，締造新的佳績。

根據交通部觀光局統計，今年1至5月份來臺旅客累計人次達401萬5,421人次，成長率達26.75%，來臺旅客人次以中國大陸164萬6,763人次居首，第二為日本66萬3,421人次，第三為港澳52萬5,937人次；深入分析發現，主要客源市場人次與去年同期比較成長率排名依序為：韓國22萬8,984人次(83.19%)、英國2萬4,530人次(47.90%)、中國大陸401萬5,421人次(37.67%)，其他如墨西哥1,270人次(36.71%)、越南5萬6,996人(32.08%)、巴西2,099人次(30.70%)、澳洲3萬3,914人次(27.81%)、菲律賓5萬7,056人次(27.53%)、紐西蘭5,371人次(27.03%)、馬來西亞18萬1,111人次(26.72%)、西班牙3,260人次(25.00%)，包括亞、美、歐、

大洋洲等國家來臺人次都有兩成以上顯著成長。

各觀光市場均呈正向成長

1至5月中國大陸市場來臺旅客達401萬5,421人次，成長率27.75%。目前陸客來臺市場除了觀光團外，以醫美、健檢、專業參訪、自由行等名義來臺大陸旅客人數也都持續增加，前景持續看好；而為維護來臺旅遊市場秩序，避免低價搶客亂象，交通部觀光局日前跨部會在臺北市區就接待大陸團體的旅館、餐廳、購物店及遊覽車等進行全面性查核作業，以提升陸客來臺旅遊產品內涵，並擴大推動自由行客製化旅遊產品等，以創造多元化旅遊商機及良善旅遊環境。

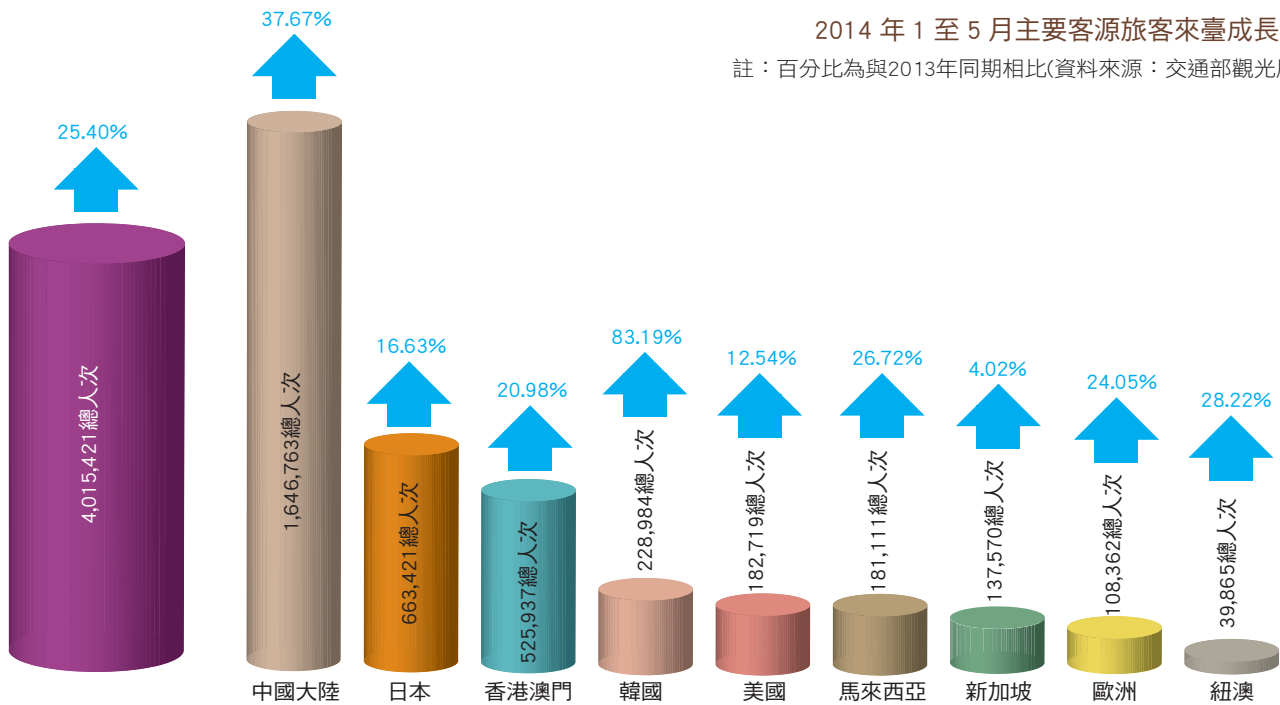
日本市場方面，受日幣貶值經濟因素，增加日人出境旅遊成本情

況下，交通部觀光局持續與航空公司及旅行社合作募集廣告及促銷來臺觀光，並積極協助各旅遊業辦理來臺團體旅遊與推動企業員工來臺旅遊，來臺旅客成長為16.63%。

韓國市場方面，因去年韓國綜藝節目花漾爺爺來臺拍攝效應，加上交通部觀光局持續與旅遊業者及媒體合作宣傳來臺旅遊優惠，積極推廣好禮相送旅遊促銷活動，以及近期韓幣升值有利韓人出境旅遊等因素，來臺觀光旅客大幅成長83.19%。

港澳與東南亞市場方面，交通部觀光局持續以「Time for Taiwan 旅行台灣·就是現在」為宣傳主軸積極於媒體雜誌及各旅展推廣臺灣觀光，並協助旅遊團體赴臺觀光及深化自由行市場宣傳，與旅遊

2014年1至5月主要客源旅客來臺成長率
 註：百分比為與2013年同期相比(資料來源：交通部觀光局)



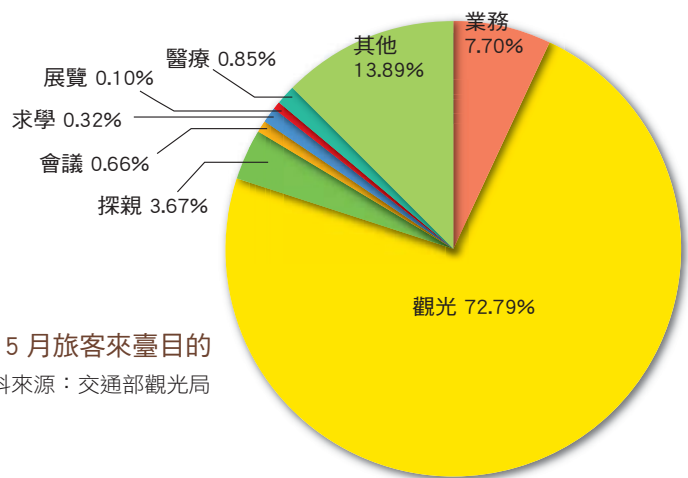
業者合作推動旅遊專案，使港澳與東南亞來臺旅客呈穩定成長趨勢，1至5月港澳、馬來西亞、菲律賓來臺觀光分別成長20.98%、26.72%、27.53%。

歐洲市場方面，交通部觀光局持續與歐洲各旅遊業者合作，鞏固市場販售通路，並藉媒體宣傳臺灣旅遊新品牌標誌，1至5月德國(19.20%)、荷蘭(19.04%)、法國(16.68%)及英國(47.90%)等主要市場來臺人次皆明顯成長。美國市場方面，因交通部觀光局長期文宣推廣努力，加上持續協助旅遊業者包裝優惠來臺行程，1至5月來臺觀光旅遊人次有12.54%的成長。

國人春假赴海外旅遊夯

今年5月來臺旅客仍以「觀光」為主要目的，共59萬5,261人次，

2014年5月旅客來臺目的
 資料來源：交通部觀光局



佔72.79%，「業務」目的居次，共6萬3,006人次，佔7.70%，其他為探親3.67%、醫療0.85%、會議0.66%、求學0.32%、展覽0.10%。至於旅客來臺停留夜數則以5至7夜最多(39.85%)，其次是3夜(16.08%)、4夜(11.51%)、2夜(10.65%)。

另根據交通部觀光局統計，今年1至5月國人赴海外旅遊成長達10.09%，歐美國家中以赴法國最為明顯，跟去年同期相較成長為

43.24%，另外像是澳洲(33.43%)、奧地利(13.95%)、美國(13.04%)均明顯成長，推測國人利用假期較長的春假赴歐美國家休閒旅遊，在鄰近亞洲國家方面，則以日本(38.73%)最高，其他如韓國(19.01%)、中國大陸(7.31%)亦呈正成長，至於菲律賓(-34.40%)、泰國(-25.44%)、緬甸(-16.45%)、新加坡(-6.11%)等則呈下滑。

節慶行銷 令人回味的在地特色

推廣觀光有許多方式與不同層面，要如何讓遊客覺得非要來不可，或是來了之後有特別不同於其他地方的感受。這幾年來，臺灣各縣市掀起一波波的節慶行銷，以在地特性的活動，吸引遊客前來，並且能留下一個美好的回憶，就是非常好的行銷策略。

國外經驗 節慶讓旅遊淡季不淡


其實節慶行銷在國外早已行之多年，歐洲更是特別多，例如西班牙奔牛節、英國愛丁堡藝術節、德國慕尼黑啤酒節，鄰近亞洲地區的日本夏日祭典或泰國潑水節，這些都結合在地的文化背景下所產生的節慶。

歐洲有許多嘉年華會，其中最熱門的莫過於威尼斯面具節，雖然面具節起源於 12 世紀，具有悠久的歷史與文化背景，但由於每年舉辦的時間為一月底二月初，此時為冬天，正好是歐洲旅遊的淡季，但卻因為面具節的關係，淡季不淡，提前了威尼斯的旅遊熱潮。成功的節慶行銷，可以讓不對的旅遊季節，也變成旅遊旺季。

臺灣經驗 結合地方產業帶動觀光

再回頭來看看臺灣，各地縣市政府透過舉辦節慶活動，結合地方產業並配合觀光發展計畫，帶動起縣內的觀光旅遊產業。以文化方面，在元宵節向來有北天燈、南蜂炮；各地媽祖廟雖多，但臺中卻成功打響了媽祖國際觀光文化節的活動；結合地方特產的有近年來相當成功的苗栗桐花季，以及全臺各地結合溫泉與美食的嘉年華活動。

澎湖是國人喜愛度假旅遊的地方，但受到天候因素，當地觀光業者幾乎是做半年休半年，為了改善這個現象，澎湖縣政府於每年 4 月中旬至 6 月中旬，舉辦為期 2 個月熱鬧的澎湖花火節，把澎湖的觀光季節足足往前延伸多出了 2 個月。

以在地文化、特色的節慶行銷活動，雖然具有話題性，但如何在琳瑯滿目的活動中脫穎而出，創造出最成功的節慶行銷，需注意要如何能「同中求異、異中求同」，在行銷策略上就更顯得重要。 



澎湖海上花火節與平溪天燈節慶，成功帶動當地的觀光旅遊產業。

文／黃少澤
圖／交通部觀光局

馬拉松

讓城市的風景更美麗了



近年全臺馬拉松路跑活動蔚為風尚，帶動城市運動行銷。

「你這周末要做什麼？」「我要去跑馬拉松呀！」近年來，馬拉松路跑活動蔚為風尚，不僅對企業或對城市來說，都是一個最成功的運動行銷策略。

近十年臺灣的跑步風氣改變很大，早期全臺全年馬拉松比賽不超過五場，選手都不超過 2,000 人，現在則是一年超過 300 場以上，而且場場爆滿，動作太慢的還報不到耶！

瘋運動、玩行銷 提升城市知名度

運動行銷在國際上是一種潮流，國際性大型活動如奧運、世界盃足球賽都是最熱門的體育競賽，每四年舉辦一次，為了爭取成為主辦國，各國莫不使出各項絕招，因為只要舉辦過的城市或國家，國際知名度就大幅提升，即便是因此而負債累累，還是要爭取。而馬拉松路跑相對這些國際大型賽事來說，所花費的經費與人力物力相對要少很多，但卻能對一個城市產生很大的效益，也就是我們說的城市運動行銷。

全球許多大型城市的馬拉松路跑都成為重要的城市行銷。例如，每年報名超過 10 萬人的倫敦馬拉松，但經過抽籤僅錄取 3.6 萬人，也是世界上最大的慈善活動，有超過三分之一的跑者是為了慈善而跑；1897 年開始舉辦的波士頓馬拉松，是全球首個舉辦城市馬拉松的比賽，歷史最悠久，也成為跑者心目中最嚮往的城市馬拉松之一；起源於 1970 年的紐約馬拉松，參賽者多達 5 萬人以上，規模盛大，橫跨紐約市五大區，讓跑者能好好欣賞紐約的城市風貌。

嘉年華式創意路跑 蔚為風潮

臺灣人掀起跑馬拉松的風氣僅短短不到十年，但如今一年有各式各樣的路跑活動，例如彩色路跑、粉紅路跑、殭屍路跑等等，已經把路跑除了運動之外，又添加了許多特色，更像是一場嘉年華的熱鬧活動，參與者不只是在比成績，而是參與感，連同地，城市之美，也帶入了其中。TVA



黃健庭

讓臺東躍升國際觀光城 力推運動觀光

兼具海陸空
舉辦衝浪、熱氣球、鐵人三項等國際賽事

黃健庭小檔案

現任：臺東縣政府縣長
學歷：
◎政治大學國貿系畢業
◎美國加州聖塔克拉拉大學企管碩士
經歷：
◎立法院（第五、六、七屆）委員
◎國民大會第三屆代表

四年前，臺東縣政府開始在鹿野高台舉辦臺灣國際熱氣球嘉年華，不僅掀起國內搭熱氣球的風潮，許多外國觀光客也紛紛慕名而來，本刊專訪促成熱氣球活動的幕後推手—臺東縣長黃健庭，暢談他如何藉由推展運動觀光，讓原本偏鄉的臺東脫胎換骨，走向國際性觀光城市。

文／唐祖湘 圖／盧大中

坐上熱氣球，在空中飛行鳥瞰美景，對國人來說曾是遙不可及的夢想，但四年前臺東辦到了！回想當初推動熱氣球活動的創舉，臺東縣長黃健庭表示，上任時看到臺東人口外流嚴重、家戶平均所得全國最低、平均壽命全國最短、低收入戶比全國最高，經濟長期處於弱勢等一連串問題，「當時就認為無論如何都要發展臺東產業，解決經濟問題，推動觀光就是最好的一個方式」。

臺東保有秀麗山水、獨具特色的原民部落、豐富的農特產品族群以及悠閒的生活步調，就先天條件與後天環境而言，確實有發展觀光的優勢，但黃健庭認為光這樣還不夠，必須有領頭的活動做號召，形成遊客非來臺東不可的理由。研究之後，發現臺東沒有機場與密集電線桿，很有發展空域活動的潛質，因而嘗試熱氣球飛行，果然第一年舉辦就大受歡迎，吸引三十幾萬遊客，讓黃健庭決定不但要繼續辦下去，還要全力朝產業化發展。

提供全台唯一熱氣球自由飛導覽

為了塑造獨一無二的特色，黃健庭先後到日本佐賀、澳洲坎培拉等國外知名熱氣球活動地考察觀摩，並連續數年邀請多款可愛吸睛的國外造型球來臺表演，將臺東的天空點綴得更加美麗。不過，因為熱氣球屬於飛行器，必須按規定申請執照和航線，而引進國外的熱氣球不能自由飛行，因此臺東縣近年陸續添購本土熱氣球，還興建一所飛行學校，培養出上百位的專業地勤人員，並由縣政府全額補助十位飛行員赴美受訓，拿到美國和臺灣的熱氣球飛行員雙重商業執照，今年的熱氣球嘉年華中不僅擁有全國唯一合法的九類熱氣球，可以載客自由飛行進行空中導覽，自6月14日起更開始常態性載客飛行，遊客須事先預約，只要天候狀況允許，每天的清晨與黃昏就可以搭熱氣球上高空，享受360度從空中鳥瞰欣賞縱谷美景的樂趣。

「臺灣在熱氣球活動上，原本落後國際甚遠，臺東縣只花三年時間就迎頭趕上，且能自由飛行載客空中遊覽，真正與國際接軌！」黃健庭開心地說，臺東熱氣球已在國際打響名聲，第二、三年不僅突破八十多萬觀光人次，去年更曾受邀到澳洲、越南，今年已有荷蘭、澳洲、加拿大、馬來西亞和菲律賓等五個國家前來邀請，參加他們的熱氣球活動，不僅讓更多國家認識臺東，也為臺灣觀光做最有力的宣傳。

國際運動賽事選定臺東為賽場

除了國際熱氣球嘉年華被評選為全球十大熱氣球活動之一，臺東近年也將各類運動賽事辦理提升至國際級規格，例如在臺東金樽舉辦的臺灣國際衝浪公開賽，國際最大的職業衝浪



組織 ASP 去年已正式將臺東列入巡迴賽事站點之一，歐洲著名國際鐵人三項系列賽事組織 Challenge Family，去年也首度將 Challenge Taiwan 引進台灣，並選定臺東作為賽場，吸引世界各地職業選手前來報名參加。「臺東是全臺唯一擁有海、陸、空 3D 旅遊資源的觀光縣市，一年四季都有適合旅遊的元素，吸引國外旅客前來。」黃健庭笑著表示，今年臺東熱氣球活動達 73 天，是全球嘉年華期程最長的，讓老外直呼 Crazy；而 ASP 與 Challenge Family 等單位也大讚臺東場地優、風景美，以後年年都要來，甚至還要擴大舉辦。

打造臺東為動靜皆宜城市

黃健庭企圖心不僅於此，他認為辦國際比賽是先讓外國旅客注意到臺東，但不是衝遊客數量，還要同步提升旅遊品質。例如，臺東建置覆蓋率達九成的戶外無線寬頻「Taitung Free」，讓旅客可以無限免費上網取得資訊且分享；加強熱氣球飛行員、計程車司機的英文會話，以便向外國旅客導覽與介紹臺東，這些基礎服務都在他大力推動下逐一實踐中。

黃健庭指出，辦理國際級賽事雖為臺東打開國際知名度，但仍不易大量吸引歐美客，目標市場還是要放在港澳、日本，以及東南亞等國，下一階段會透過各管道向重要市場推廣臺東豐富的觀光資源，更要努力將臺東打造成動靜皆宜、老少咸宜的國際觀光城市，讓不同國籍、年齡與喜好的遊客，到臺東都可以滿載而歸。



1 黃健庭大力推運動觀光，為臺東打開國際知名度。
2 臺東熱氣球嘉年華讓民眾不必出國，在國內可以享受搭熱氣球御風飛行的夢想。
3 辦國際性衝浪比賽，讓世界選手有機會認識臺東。



臺東縣



”

結合休閒與運動，是當前最夯的旅遊趨勢，臺東縣透過舉辦熱氣球嘉年華、衝浪與鐵人三項國際性運動，吸引一批批選手及遊客人潮湧入，讓更多人前來體驗臺東當地的好山好水，並成功帶動地方經濟，其作法值得觀光業界借鏡。

以往人們在介紹臺東時，常用「好山、好水、好無聊」這句戲謔語來形容，但自從臺東縣長黃健庭走出以往自然觀光的格局，希望能夠打造獨屬臺東的特色旅遊，在創意激盪下，發想出「運動觀光」的點子，引進熱氣球等活動之後，臺東逐漸蛻變成人們口中「好有趣」的地方。

三大活動提升至國際規格

然而，交通不那麼方便的臺東，面臨頭一個問題就是如何將活動辦得精采，吸引國際選手與各國遊客來臺。以熱氣球為例，由於臺灣飛行法令不完備，讓熱氣球等國外常見的活動，在臺灣付之闕如，因此 2010 年臺東縣政府第一次舉辦時是透過私人管道邀請國外造型球來臺。黃健庭說，雖然初期舉辦時懵懵懂懂，但看見國人在不太了解熱氣球是甚麼的情形



開發運動休閒市場 拓展國際觀光能見度

吸引國內外遊客 提升在地觀光產業

文／林信宏 圖片提供／臺東縣政府

下，就湧入 30 幾萬人，當時就決定要在地紮根，建立臺東自己的熱氣球飛行團隊，並向民航局積極爭取讓法規正常化，且讓熱氣球嘉年華活動時間擴大至兩個半月，讓更多人有機會接觸熱氣球，延長對地方觀光產業的效益。

至於國際衝浪活動，則是透過喜愛在臺東衝浪的外國人引薦，2012 年臺東縣政府與亞洲衝浪組織 (ASC) 首度舉辦國際衝浪活動，2013 年更提高層級與世界性的衝浪組織 (ASP) 攜手合作，讓臺灣國際衝浪公開賽首次成為 ASP 世界最頂級衝浪賽事第 21 站，世界衝浪冠軍及衝浪愛好者都齊聚臺東。國際鐵人三項則是源自德國、紅遍歐美的 Challenge Family 主動徵詢，2013 年首度在亞洲舉辦全程 226K 賽事成為年度例行賽事的一站，地點就選在臺東，當年即吸引 200 名國際選手來臺，今年更去年成長一倍，因場地合宜，主辦單位還有意加辦 113K 賽事，讓更多國際選手進一步認識臺灣東海岸的美麗。

主題性活動吸引媒體目光

在宣傳方面，黃健庭坦言，其實縣政府沒有甚麼預算可以行銷，但在缺乏經費宣傳下，將國際性活動辦得迴響熱烈，他認為有幾個原因：首先是活動本身就獨具特色，例如熱氣球嘉年華，去年共有八百多則報導，皆為電子與平面媒體主動前來，包括路透社、新華社等國外媒體也是如此，足見好的主題活動就能成為眾人目光焦點；其次，像衝浪賽與鐵人三項因與國

際性組織共同舉辦，其官網就是最佳宣傳管道，各國選手看到臺東被列為賽事其中一站而主動報名，而活動賽事圖片更具散播效果，以去年衝浪官網為例，就有超過兩千萬次瀏覽量，讓臺東之美直接展現在世人眼前。

此外，臺東縣政府近年帶領業者參加各國旅展時，均將熱氣球活動作為臺東觀光的主打特色，以加強運動觀光的整體形象宣傳，此點效果亦頗明顯。

觀光商機無限 創造上千就業機會

而籌辦國際性活動的效應最直接的就是反映在遊客人數上，黃健庭指出，2009 年來臺東遊客量為 415 萬人次，2013 年已經升到 600 萬人次，住房率拿到全國第三名，僅次於臺北市與嘉義市，雖然無法明確知道外國遊客增加的具體數目，但有越來越多國際觀光客來臺東遊玩則是不爭的事實。而人潮來了，帶動的就是產業發展，目前在臺東籌建的飯店有二十多家、民宿有上百間，知名的餐廳、影城與跨國企業亦將紛紛進駐臺東，創造出數千個就業機會，促使中壯年民眾返鄉，而臺東更從以往「週休五日、一年做寒暑假」，成為一年四季沒有淡季的觀光聖地，這些都是推動運動休閒觀光的具體成果。



- ◎臺灣國際熱氣球嘉年華：balloontaiwan.taitung.gov.tw
- ◎臺灣國際衝浪公開賽：www.facebook.com/taiwanopenofsurfing
- ◎Challenge Taiwan 鐵人三項賽：www.challenge-taiwan.com/zh-TW

2014臺灣國際熱氣球嘉年華 活動亮點

整理／編輯部 圖文提供／臺東縣政府

主題活動

光雕音樂會

熱氣球的火花結合音樂的鼓舞節奏，一場視覺及聽覺浪漫激盪的精采饗宴，現場更邀請表演團體於現場表演，歡迎一同來共襄盛舉。

DATA 地點：鹿野高台
時間：7/11、7/25、8/10 活動時間 18:00 ~ 20:00



圖／交通部觀光局

熱氣球繫留體驗

以繩子固定熱氣球定點昇降的繫留體驗服務，讓民眾體驗熱氣球的高空冒險。

DATA 活動地點：鹿野高台（採現場排隊）
活動期間：即日起至8月10日
體驗價格：NT 500元/人（5-7分鐘）



圖／交通部觀光局

熱氣球自由飛空中遊覽

臺灣首次熱氣球自由飛行空中遊覽，被各國飛行員公認為風景最豐富美麗的空中遊覽，以極慢的速度飄浮在空中，用360度全視野悠哉地俯視並享受山脈溪谷、農田原野及水塘湖泊之美。

DATA 預約網址：<http://skyrainbow.com.tw/>
預約專線：089-552235 / 089-552233（每天預約限額24名）



熱氣球自由飛行表演

來自各國飛行員齊聚一堂，五彩繽紛的熱氣球將鹿野高台的天空點綴成夢幻的場景。

DATA 活動地點：鹿野高台
活動期間：即日起至8月10日每日清晨5:30

系列活動

焚風樂團音樂祭

令人難忘的「焚風樂團比賽」即將在7/27(日)舉辦初賽。歡迎全臺灣對音樂有興趣的年輕人，只要對音樂有堅持、有創意，歡迎組團報名參加。

DATA 初賽日期：2014/7/27(日) 鐵花村音樂聚落
決賽日期：2014/8/24(日) 臺東國際魅力據點



熱氣球 Walk-in 體驗

熱氣球不只有外觀繽紛美麗，當球體進行冷膨脹作業時，您可想像走進球體會是什麼樣子的感覺，今年首度推出熱氣球 Walk-in 活動項目，一窺熱氣球奧秘。

DATA 活動期間：即日起至 8 月 10 日
費用：NT100 元



熱氣球彩繪嘉年華

來臺東除了到鹿野看翱翔天空的熱氣球之外，在國際魅力據點提供小型熱氣球讓每個人發揮創意親手彩繪。

DATA 活動日期：即日起至 8 月
活動地點：臺東鐵花路鐵花商圈(原臺東舊站附近)



熱氣球婚紗禮讚

來臺東美麗縱谷與蔚藍海岸拍攝婚紗，在最美麗的角落留下許諾一輩子的足跡，讓臺東成為見證您們愛情與幸福的天堂！

DATA 活動日期：即日起至 8 月 10 日
預約專線：089-341269

臺東野餐生活節

臺東橫跨 3515 平方公里的創意食材，每天一位創意主廚親自坐鎮，搭配源於臺東的文化體驗。邀請所有人到臺東魅力據點，在大草地上以野餐下午茶的方式，發掘迷人的臺東生活。

DATA 活動地點：臺東鐵花路鐵花商圈(原臺東舊站附近)

周邊活動

特色美食及文創區、熱氣球展示館、飛行傘表演、草原歌喉 Show。

戶外體驗區

在地風味童趣遊憩區、Walk in 球體體驗、滑草體驗(憑繫留體驗券享折扣)等體驗活動。

DATA 活動日期：即日起至 8 月 10 日

四條深度旅遊路線 & 10個熱門景點

欣賞臺東多元之美

整理／林信宏
資料提供／臺東縣政府、臺東縣觀光旅遊網

慢活·臺東

來臺東搭熱氣球欣賞縱谷美景之餘，也別錯過其他好玩的景點，本文介紹兩天一夜、三天二夜搭配上、下午搭乘熱氣球規劃的四條行程，均為較深度之臺東體驗，並推薦臺東近年知名的熱門景點，供業者包裝旅遊產品參考。

二天一夜 建議行程 1

(第一天下午搭熱氣球)

Day 1 08:45 台東豐年機場→ 09:00 史前館 - 海濱公園 - 國際地標 - 森林公園→ 12:00 富岡海鮮或市區美食或原生食草鍋→ 14:00 初鹿牧場或布農部落或鹿野巡禮(龍田漫遊、永安茶體驗、新良濕地)→ 16:00 鹿野高台熱氣球→ 18:00 縱谷好滋味——一個人的餐桌、鹿野茶餐、客家美食或原住民風味餐→ 20:00 住市區可訪鐵花村或夜遊國際地標、住溫泉區享湯趣→ 21:30 休息

Day 2 09:00 知本森林遊樂區→ 10:30 南迴部落體驗 + 風味餐→ 13:30 東海岸看海去(金樽、都蘭、富山、加路蘭、小野柳)→ 16:00 舊站風情→ 17:15 台東機場

二天一夜 建議行程 2

(第二天清晨搭熱氣球)

Day 1 08:45 台東豐年機場→ 09:00 史前館→ 10:30 瑪洛阿瓏體驗 + 風味餐或寶抱鼓 + 風味餐→ 14:00 觀光局東管處表演、體驗(竹炮、射箭……)、看風景→ 15:30 金樽、富山、加路蘭、小野柳→ 18:00 晚餐(富岡海鮮或市區美食、原住民風味餐)→ 20:00 住市區可訪鐵花村或夜遊國際地標、住溫泉區享湯趣→ 21:30 休息

Day 2 05:30 鹿野高台熱氣球 + 草原早餐→ 07:30 關山鐵馬 + 池上煙波→ 12:00 原生應用植物園食草鍋→ 13:30 布農部落或初鹿牧場→ 16:00 舊站風情→ 17:15 台東機場



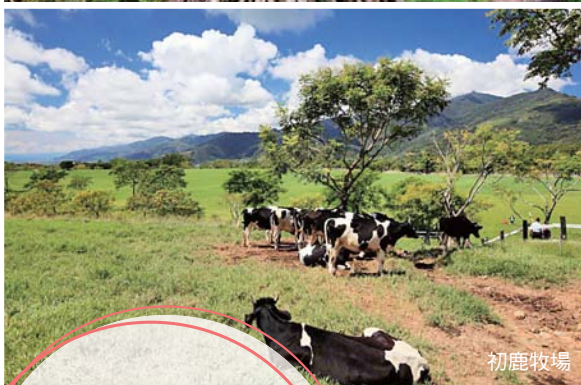
龍田漫遊



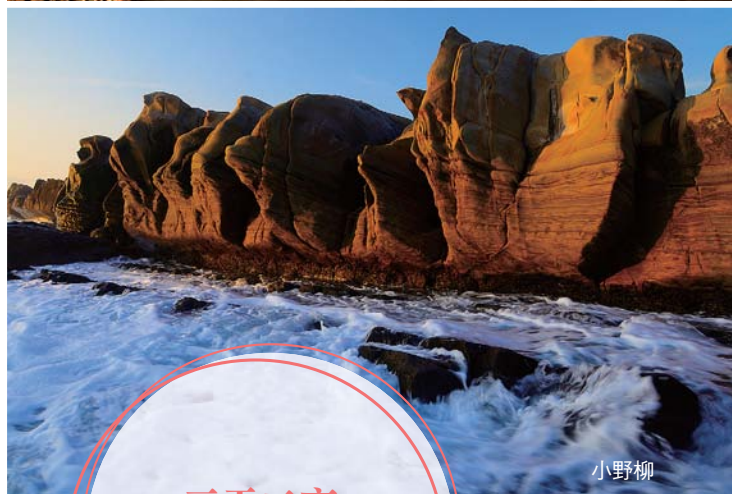
森林博物館



國際地標



初鹿牧場



小野柳

三天二夜 建議行程 1

三天二夜 建議行程 2

Day 1 ▶ 08:45 台東豐年機場→ 09:00 初鹿牧場 + 關山親水公園 → 12:00 一個人的餐桌午餐或延平森林博物館→ 13:30 大坡池、金城武樹、天堂路、伯朗大道→ 16:00 遇見熱氣球→ 18:00 在地美食→ 20:00 住市區可訪鐵花村或夜遊國際地標、住溫泉區享湯趣→ 21:30 休息

Day 2 ▶ 08:00 知本森林遊樂區→ 10:30 南迴部落體驗 + 風味餐→ 13:30 富岡搭船前往綠島→ 14:30 離島風情→ 16:00 浮潛→ 18:00 晚餐

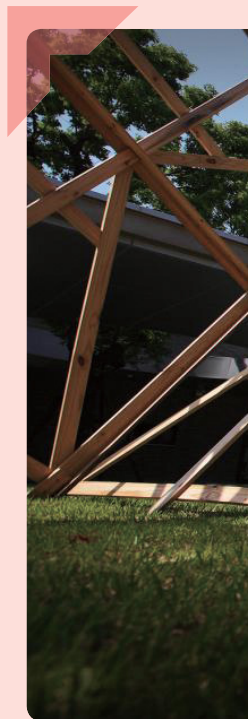
Day 3 ▶ 06:00 悠遊綠島→ 09:30 搭船返航→ 10:30 加路蘭→ 12:00 寶抱鼓體驗或漁港海鮮→ 14:00 觀光局東管處表演、體驗(竹炮、射箭……)、看風景→ 16:00 國際地標、舊站風情→ 17:15 台東機場

Day 1 ▶ 08:45 台東豐年機場→ 09:00 史前館→ 10:30 南迴部落體驗 + 風味餐→ 14:00 華源海邊、曙光園區→ 16:00 知本森林遊樂區→ 18:00 在地美食→ 20:00 住市區可訪鐵花村或夜遊國際地標、住溫泉區享湯趣→ 21:30 休息

Day 2 ▶ 05:30 遇見熱氣球 漫步鄉間→ 08:00 關山踩鐵馬 尋野鳥→ 10:00 大坡池 + 金城武樹、天堂路、伯朗大道→ 12:00 一個人的餐桌或原生食草鍋→ 14:00 布農部落或初鹿牧場→ 16:30 森林公園、國際地標→ 18:00 晚餐

Day 3 ▶ 08:00 小野柳、加路蘭、富山、金樽→ 10:30 寶抱鼓 + 成功海鮮或瑪洛阿瓏竹筏 + 風味餐→ 14:00 觀光局東管處表演、體驗(竹炮、射箭……)、看風景→ 16:00 舊站風情→ 17:15 台東機場

10個熱門景點介紹



伯朗大道

臺東縣池上鄉的一條田園小路，多年前因拍攝了伯朗咖啡的廣告而廣受歡迎，近年又因金城武為長榮航空拍的一支形象廣告而又再度爆紅，路兩旁沒有電線桿、沒有林立屋樓，波浪般起伏的鮮綠稻子，讓人彷彿置身在一片翠綠的海洋裡，在秋收季節時甚至可以看到如黃金般燦爛的一大片稻田，因而被譽為是一條「翠綠的天堂路」，是不容錯過的一大拍照地點。



DATA 地址：臺東縣池上鄉伯朗大道，沿台9線轉197縣道即達
電話：089-862041

臺東鐵道藝術村

擁有 80 年歷史的臺東火車站功成身退後，搖身一變成為歷史建築、藝術、旅遊休閒的多元文化空間－臺東鐵道藝術村，原味重現車站、月臺、機關庫、三角線迴車道、轉車臺、貨運倉庫，仍然保有完整而典型的早期臺鐵車站風貌，原本的鐵路貨運倉庫，變裝之後，成為駐站藝術家的創作空間、藝文教室及成果展作品陳列室，並且定期對外開放，成為臺東市區必遊的景點。

DATA 地址：臺東縣臺東市鐵花路369號
電話：089-320378
開放時間：藝術村公園全天候開放





臺東美術館

小而美的臺東美術館，是東臺灣地區唯一以「美術」為主題的展覽空間，寬大的綠色草坪讓人心曠神怡，草坪上置放代表臺東的原住民圖騰，幾座公共藝術作品散佈，漂流木藝術充滿質樸觸感，整個空間讓人眼睛為之一亮。臺東美術館分為兩期館舍，一期館舍的主要功能是展示與典藏，館內設置山歌及海舞兩個展廳，另外有展示庭園、雕塑中庭、行政區、會議室及典藏室。二期館舍則是以活動性質為主的空間設計，包含文創教室、藝術主題餐廳、創意產業商店、駐村藝術家休憩室等空間。看盡臺東美景之餘，不妨到臺東美術館，感受藝術氣息與自然交融的美。

DATA 地址：臺東縣臺東市浙江路350號
電話：089-330252
開放時間：週二至週日09:00-17:00



國際地標

座落在臺東海濱公園，園區內有人文主題步道、劇場、廣場、湧泉地景以及公共藝術，是一處以「人」為主的空間，空間設計與一望無際的太平洋相互呼應，人們可以在這裡駐足聽濤、賞海，感受海洋氣息，清晨時分，與國際百年地標一起迎接曙光，開始活力的一天。這裡也是藝文表演的絕佳舞臺，音樂與海潮聲交織成動人的樂章，舞臺下的聽眾隨著音樂搖擺身體，一起享受音樂無國界的自由氣氛。

DATA 地址：臺東縣臺東市大同路
電話：089-357095
開放時間：全天候開放

鐵花村音樂聚落

為交通部觀光局「國際光點計畫」的第一個正式營運據點，由臺東音樂人和藝術工作者共同打造音樂聚落及在地發芽的慢市集，如今已蛻變成臺東第一個結合音樂、藝術、文創市集的交流舞臺。由於臺東是原住民音樂人才及創作能量最豐沛的地方，為了培育、珍惜這個土地上的音樂資產，鐵花村給了臺東原住民創作人才一個自由發表的空間。假日的慢市集，您可以買到獨特的手作小物，還有健康的在地新鮮食材，不妨佇足與這些創作者和小農們閒聊，聽聽每件產品背後動人的小故事。

DATA 地址：臺東縣臺東市新生路135巷26號
電話：089-343393
開放時間：週二~週日 14:00-22:00



DATA 地址：臺東縣成功鎮三仙里白蓮路
電話：089-854434
開放時間：全天候開放



比西里岸

比西里岸是阿美族部落的名稱，漢語的意思是養羊的地方，也就是三仙台的傳統名。這幾年開始在族人陸續返鄉，積極從事社區工作，發現阿美族小朋友本來就愛唱歌，剛好有懂得音樂的老師回到部落，成立了比西里岸 PAW-PAW 鼓樂團，讓部落青少年加入學習音樂，成為東海岸最佳的演藝團隊之一；這裡有完全自製的樂器寶抱鼓，從比西里岸的海邊撿漂流的漁業浮球，切半做鼓身，到山上找竹根做鼓座，鼓皮則由部落裡養的羊製成羊皮，曬乾拉平做成鼓面，成為鼓隊的特色。如果想要深度認識太平洋左岸的部落文化，請一定要來比西里岸一遊。



臺東森林公園

開闊的臺東森林公園距離臺東市僅幾分鐘車程，沒有過多的人工造景，觸目所及盡是讓人心情舒暢的自在氛圍，非常適合騎著單車悠遊，享受一場與自然共舞的時光。森林公園共有三處湖泊，琵琶湖、活水湖以及鴛鴦湖。琵琶湖為一天然湖泊，如詩如畫的秀麗風光，彷彿走入莫內的畫裡；活水湖是一人工湖泊，面積相當遼闊，是臺東每年舉辦龍舟競賽、全國鐵人三項等大型體活動的場地，親子戲水區也有固定開放時間可以使用，很適合夏天到這裡來親水消暑；鴛鴦湖結合休憩運動與濕地生態，廣大的綠地湖泊以層巒疊翠的海岸山脈為背景，更加詩意盎然。



DATA 地址：臺東縣臺東市華泰路300號
電話：089-362025
開放時間：全天候開放



綠島朝日溫泉

綠島朝日溫泉是非常罕見的海底溫泉，全世界僅出現在綠島、義大利北方與日本九州，是世界級的地質景觀。溫泉區設有露天圓形浴池及室內溫泉池、SPA 水療設施、煮蛋區及販賣部等設施，遊客可自行選擇。夜晚可仰望星空，觀海聽濤，晨間可迎接曙光。近年來，這裡每年都會舉辦「朝日跨年迎曙光」的活動，吸引不少遊客到此度過美好的跨年之夜，迎接臺灣第一道曙光，是與眾不同的跨年新選擇。目前溫泉區還特別規劃了五座露天梯田景觀溫泉池，可容納三、四百名遊客；還有室內溫泉池，周邊設有齊全的 SPA 水療設施，視野開闊可眺望戶外美景。

DATA 地址：臺東縣綠島鄉公館村溫泉路167號
電話：089-672510
開放時間：08:00-24:00



初鹿牧場

是全臺灣最大的坡地牧場，面積大約 67 公頃，成群乳牛悠閒的在如茵草原上漫步，雪白的圍欄、朱紅的房，在蔚藍天空和柔軟白雲襯托下，彷彿如詩如畫的歐洲莊園。園區設施多元，乘坐遊園馬車、騎腳踏車、滾草區、擠牛奶體驗等，或是欣賞花園花海區，作綠色森林浴，想靜靜地感受自然。牧場利用鮮奶調製各種不同的周邊產品，鮮奶冰淇淋、鮮奶酪、煉乳、鮮奶饅頭、牛軋糖和牛奶糖等應有盡有，都是購買伴手禮的好選擇，餐廳的鮮奶火鍋則是結合養生與健康的概念，非常值得一試。

DATA 地址：臺東縣卑南鄉明峰村牧場1號
電話：089-571002
開放時間：08:00-17:00

加路蘭遊憩區

加路蘭是東河鄉的阿美族部落，阿美族語稱為「kararuan」該遊憩區原為空軍建設志航基地機場時的廢棄土置場，經東海岸國家風景區管理處廢多次規劃整理後，以生態工法開發，目前已成為相當熱門的遊憩區。來到加路蘭可看盡小野柳、都蘭灣一直到都蘭鼻的海岸風光，造型有趣的大型露天漂流木作品在草地上各據一方，樸拙原始的風格，為海岸增添不少趣味。這裡也是手創市場的新據點，一群東海岸藝術創作愛好者，以趕集的方式聚集在這裡，展售屬於他們的創意，固定每年都會舉行，找個時間來這裡逛逛市集，親身體驗結合自然、簡單、創意與原味的海洋風情。

DATA 地址：臺東縣臺東市富岡漁港往北走1公里
電話：089-841520
開放時間：全天候開放





2014年1月，張福生以38歲之姿，勝任屏東縣恆春半島觀光產業聯盟歷任最年輕的理事長，有著豐富休閒產業學經歷的他，期望拓展國際行銷，為恆春半島帶來更多觀光人潮。

張福生計畫拓展國際行銷，為恆春半島帶來更多觀光人潮。

恆春半島年輕新活力 發行觀光護照行銷國際

專訪屏東縣恆春半島觀光產業聯盟理事長 張福生

文·圖/金艾鈴 部分圖片提供/屏東縣恆春半島觀光產業聯盟

張福生小檔案

- 學歷**
- ◎ 國立高雄餐旅學院餐旅科
 - ◎ 國立嘉義大學研究所休閒管理組
- 現任**
- ◎ 屏東縣恆春半島觀光產業聯盟理事長
 - ◎ 恆春生態農場總經理
 - ◎ 由興生技有限公司總經理

就像是天生吃「觀光」這一行飯一樣，在恆春半島這塊坐擁山水美色的環境中成長，新任屏東縣恆春半島觀光產業聯盟理事長的張福生，與恆春半島這塊土地有非常緊密的關係，張福生的父親張興國創辦了恆春生態休閒農場至今近40年，也曾是台灣神農獎得主，自小看著父親以有機栽培的方向經營和管理農場，張福生在長期的耳濡目染之下，從學生時期所讀便與農業、餐旅和休閒管理相關係所有著深厚連結。

年輕人的熱忱 豐富實戰經驗

在接任恆春半島觀光產業聯盟理事長之前，張福生任職於屏東觀光飯店，同時也是屏東縣觀光協會總幹事，豐富的學經歷，以及長期與公部門接觸的實戰經驗，這股新生代的熱忱和價值觀，可為恆春半島的觀光產業發展注入新的活力。

「生態與觀光發展向來是互相抵觸的，但觀光產業聯盟的用意，就是要做資源能量的整合，提升觀光人潮。」張福生說，過去聯盟尚未成立



■ 辦活動是最有力的行銷，屏東透過黑鮪魚觀光季、四重溪溫泉季等不同活動，達到吸客效果。



■ 為打開屏東知名度，張福生經常赴海外參加各項國際旅展。(圖為2013 馬來西亞華人國際旅遊展)

前，恆春半島各地的業者就像一盤散沙，但透過聯盟的整合，把住宿、休閒娛樂、餐飲、交通等業者做成旅遊配套行程，加上與東港、四重溪溫泉等業者合作舉辦黑鮪魚季、溫泉季、萬金聖母季等活動，尤其每年元旦的龍磐公園迎曙光，一天就能為原本為冬日淡季的墾丁帶來六萬人的觀光客，張福生表示，活動是最有力的行銷，所以7月5日至8月31日在滿州的小墾丁度假村舉辦「墾丁國際熱氣球嘉年華」，張福生預料會為墾丁帶來暑期旅遊的高潮。

推廣國際遊學 帶動生態教育

但是過多的遊客是否會造成生態環境的嚴重負荷？張福生透露，恆春半島一年有近700萬人次的觀光客，特別是這幾年不斷拓展海外市場，帶來了許多香港、新加坡、馬來西亞，甚至日、韓、歐美等國際觀光客，也提升了恆春半島的國際觀光實力，恆

春半島的場域大，雖然無法管制觀光客總量來維繫在地的生態環境，但張福生也積極朝「全球旅遊倫理規範」努力，意即推廣國際遊學、環境教育的概念，與自家的生態農場結合，並結合當地洋蔥、愛玉、山藥、花生等衛星農戶的合作，透過四天的短期遊學課程，讓海外的教育工作者、學生能接觸台灣在地食材，也能以不同的旅遊方式來體驗恆春半島之美。

國際觀光護照 超值優惠吸客

上任至今近半年，張福生近期的目標，就是七月即將發行的第二版國際觀光護照，為了這本護照的推動，張福生花了許多時間和心力和在地業者洽談，希望透過超值優惠，帶動更多國際觀光

客前來墾丁旅遊，每本售價199元的國際觀光護照，內容除了有三天兩夜免費墾丁街車券、海生館門票買一送一，還有飯店住一晚送一晚等近五十多家業者提供的超值優惠，這本國際觀光護照預計七月開始在香港和台灣各地的遊客中心等地販售。

此外，恆春半島觀光產業聯盟也積極架構「愛墾丁旅遊網」，透過網站及英、日、韓和簡體字等多國語言，提供國際觀光客到訪墾丁的旅遊資訊，並與有國際機場的高雄市合作為觀光姐妹市，把恆春半島做為高雄市的後花園，讓更多到訪高雄的海外遊客知道屏東這處有生態、海洋之美的地方，行銷這塊「一個小時就能走訪台灣海峽、巴士海峽和太平洋」的美麗境地。TVA

屏東縣恆春半島觀光產業聯盟

地址：屏東縣恆春鎮山腳路 28-5 號
電話：08-888-3499
網址：www.ikenting.com



■ 許峰嘉以建設百年莊園為目標，讓夢想一點一滴成型。

許峰嘉小檔案

現任 ◎福灣莊園董事長

學歷 ◎南台大學電機系畢業

經歷 ◎永泉製冰冷凍廠

◎弘盟汽車修護檢驗廠

◎福灣養生休閒農場董事長

開創百年莊園 展現豐沛生命力

福灣莊園董事長許峰嘉的在地生活主張

文、圖／李怡君 部分圖片提供／福灣莊園

為了呈現東港歷史人文，福灣莊園興建了黑鮪魚故事館；為了傳達綠色理念，除了綠建築之外，還逐步培植出一片生態天堂；食材多取自 30 公里以內區域，並且首重時令，全然與在地結合的方式，呈現的是莊園主人許峰嘉對生活概念與堅持。

東港，一個終年漁獲豐饒的漁村，從黑鮪魚、櫻花蝦、烏魚子等三寶，到許多令人叫得出或叫不出名字的海鮮；天天都有新鮮魚貨的華僑市場，每三年一次的王船祭，大鵬灣國家風景區的秀麗景緻，還有潮汐變化而蘊藏的豐富生態…等等，多樣的面貌顯現豐沛的生命力。

嚴峻環境中落實夢想

「沒有強韌的生命力，是很難在這裡生存的」。福灣莊園的董事長許峰嘉如此敘述。「我從6歲就幫忙家裡看顧曬在路邊的櫻花蝦，隨時都要驅趕虎視眈眈的野狗，還為了趕狗常常跌倒，這也是生存競爭。大多數的東港人必須與大海拼鬥，這是殘酷的大自然，沒有一定的自信、熱情，如何能在這樣充滿考驗的環境中，佔有一席之地！」

因為與生俱來的意志力，加上後天環境的調教，讓許峰嘉大膽地在東港建設一座福灣莊園，而且以建設一座「百年莊園」為目標，讓夢想一點一滴成型。



福灣莊園

地址：屏東縣東港鎮大鵬路 100 號
電話：08-832-0888
網址：<http://www.fuwan.com.tw/>

■ 福灣莊園每棟 Villa、套房與木屋，均奉行綠建築概念建造。

為了這個夢想，許峰嘉在過程中面對了許多寂寞、困境與未知。只是，「害怕就什麼都做不來了」。許峰嘉說。於是他將楓港的土壤與石頭，以合法的管道運送到這個佔地兩甲的土地上，用山林的土壤將魚塭填平，取代傳統的廢土方式，給予植物與水源一個健康且永續的條件，光這項工程就花了兩年的時間。然後，不以慣行的工法施造園區的建築物，決定採用綠建築的概念，落實「百年莊園」的想法，包括路是用楓港石鋪成的，每一條路徑都經過至少一年的自然碾壓，還要接受百年甚至更久的考驗。

感受經營服務業之不易

許峰嘉自豪地敘述著興建綠建築的過程，只是一提到「經營」，卻令他有好感觸。「我太太常用台語這樣笑我，以前都是我糟蹋別人，現在換別人來糟蹋我了！」許峰嘉苦笑說：「我前半生經商、也做過營造，卻從來沒有涉足服務業，本來以為房子蓋好就沒事了，

沒想到房子蓋好之後，事情才真的開始來了。」

一開始沒有知名度，光是要決定市場取向，就讓許峰嘉傷透了腦筋。「這裡並不是第一線的景點，又是全新的住宿點，也不如大企業有雄厚的資本可以支撐，要打開知名度真的很不容易。」許峰嘉說。而且當轉換成服務者的角色，他才發現消費者有很多令人匪夷所思的認知與行為，這些都必須一一解決，並且教育自己的員工在面對不同狀況時該如何應對。在廚房的入口牆上，就寫著餐廳人員的注意事項，叮嚀著接待客人時的要項與細節，讓員工一抬頭就看得見。

人才的斷層與落差，也是許峰嘉的經營難題之一，一流人才大多數還是想到都會區發展。「我曾經請文藻大學、高雄餐旅大學的優秀學生來支援活動，但只是臨時，就算以高薪聘請，他們還是想先到外面去闖一闖。」說到這裡，許峰嘉不禁無奈地搖搖頭。



■ 福灣標榜無菜單料理，皆由在地新鮮時令食材所料理。

傻傻地做 快樂地活

現在，福灣莊園的路踩起來又平又實，與水泥或柏油路截然不同，可是要讓一條「路」能夠踏實、平穩地存在，不知道要經過多少的心力？「我是一個傻瓜帶兩個傻子，做傻事、一路傻到底，不曉得會不會傻福有傻報？」許峰嘉帶著學建築與學料理的兒子，三個人在這片飽受鹹風、鹹水、鹹土考驗的家鄉土地上，細細品嚐自我實現過程中的酸甜苦辣，這比什麼都道地，因為是親身經歷。

成功，不一定是花了多少錢去打聽，大多數的時候，還是要看花了多少心與力去累積。福灣莊園的初始，正是許峰嘉堅毅性格的寫照。 ◆

26年連續獲利的成功傳奇

專訪阿聯酋航空香港暨臺灣副總裁劉榮柱

文／盧俐穎 圖／盧大中 部分圖片／阿聯酋航空提供



在全球消費者心中享有高知名度、以高端形象聞名的阿聯酋航空（Emirates），於2月開航臺北—杜拜直飛航線後，即掀起風潮，阿聯酋航空領先業界維持不墜、成功開創臺灣市場的秘訣為何？

榮獲Skytrax乘客票選為2013年全球最佳航空公司的阿聯酋航空（Emirates），是目前全球飛機訂購量最大的航空公司，也是全球成長最快的航空公司。阿聯酋航空於1985年由一個小團隊營運兩架租賃飛機的規模，成長至今成為全球擁有最多B777、A380機隊的航空公司，26年來始終維持兩位數獲利成長，締造航空界的傳奇故事。

從全球141個航點推廣臺灣

阿聯酋航空香港暨臺灣副總裁劉榮柱長期關注大中華區市場發展，阿聯酋航空的胡志明、首爾、上海、北京和廣州辦事處的設立、臺灣辦事處的籌備、及臺北—杜拜航線營運規劃，劉榮柱都扮演了相當關鍵的角色。

早在2003年，阿聯酋航空的貨運部阿聯酋空運（Emirates Skycargo）即設立了臺北與杜拜的貨運直航服務，建立雙方的夥伴關係。劉榮柱表示，這些年他們發現，在香港、曼谷、韓國、新加坡等地，有越來越多臺灣旅客透過這些地區轉機到杜拜、再前往歐洲等地，因此阿聯酋航空決定在臺北設立客運服務。

阿聯酋航空自2月開航臺北—杜拜直飛航線後，吸引不少臺灣消費者嘗鮮體驗，劉榮柱指出，該航線的載客率超過80%，表現傑出，阿聯酋航空也希望從

劉榮柱 小檔案

現任：阿聯酋航空香港暨臺灣副總裁

學歷：畢業於香港 Pak Nam English College

經歷：

◎ 2007年正式出任阿聯酋航空大中華地區副總裁

◎ 1996年升任阿聯酋航空香港、中國與東北亞區域經理

◎ 1992年加入阿聯酋航空擔任香港區域經理



2

- 1 阿聯酋航空香港暨臺灣副總裁劉榮柱。
- 2 阿聯酋航空目前為全球擁有最多B777、A380機隊的航空公司。
- 3.4 阿聯酋航空提供奢華頂尖設備與服務，為高端客層青睞。（圖為阿聯酋航空A380頭等艙，B777商務艙）



3



4

全球超過140個航點目的地推廣臺灣，促進全球往返臺灣的旅客數及商務旅客數的成長，藉此帶動臺灣的經濟發展。他也相當看好亞洲市場的發展潛力，目前亞洲地區即貢獻了阿聯酋航空佔約30%的營收。

交通部觀光局正積極開發中東市場，阿聯酋航空也希望扮演穿針引線的角色，把穆斯林、歐洲等地旅客帶進臺灣，因此雙方將進行合作。劉榮柱認為，中東地區缺少山水風光，臺灣的好山好水、處處都有美食，對中東旅客具有吸引力，長年未到臺灣的他，也發現臺灣改變之大，讓他印象深刻，例如從有禮貌、守紀律的計程車司機身上，就讓他感覺到臺灣超越許多華人地區之處，所以他相信臺灣市場充滿了潛力。

只做第一的領先業界作風

「我們只做第一，不做第二」劉榮柱強調。予人走在前端、創新形象的阿聯酋航空，以奢華頂尖設備服務、提供高附加價值服務聞名，為高端客層青睞。例如阿聯酋A380飛機上首創的SPA水療室、空中酒吧，就是經過顧客需求調查而來。又例如在阿聯酋航空每進入新市場前，必經過深入研究，臺灣市場也不例外，開航前即有總部團隊到臺灣做調查研究，因此機上提供道地臺灣美食、中文服務等符合消費者需求的服務內容。

劉榮柱表示，針對臺灣市場，阿聯酋航空短期目標希望引導更多國際旅客到臺灣，中期目標是每天增多一個航班，發展成每天兩班，也不排除飛航除了臺北以外的南部航點，長期目標則是引進A380到臺灣市場，繁榮臺灣的觀光與商務。

眼光遠大是獲利與成功關鍵

杜拜地理位置的優勢也是阿聯酋航空的利基，杜拜位居世界的中心，全世界三分之二人口，都在其八小時航程內可抵達區域，劉榮柱表示，臺灣本來即有些企業進駐杜拜，開通臺北—杜拜直飛航線後，更掀起商業熱潮，對商務發展來說，杜拜具有優異條件，尤其對想發展歐洲、非洲等市場者來說，免關稅、地利等都是誘因。

阿聯酋航空卓越的表現也來自嚴格要求落實執行，劉榮柱指出，阿聯酋航空力行即時效能（Real Time Performance），每個星期做檢討，若效能好的話即貫徹執行，不好的話即檢討如何改變調整，並及時跟上進度。

「Hello Tomorrow」是阿聯酋航空這兩年推出的企業標語，和其企業精神更是緊密結合。劉榮柱歸結，眼光遠大是阿聯酋航空經營穩健最重要因素，杜拜十年、十五年、二十年後的發展，都已經過調查研究，在其擘劃藍圖中。TVA

赴海外市場推廣 為休閒農業尋找新商機

專訪臺灣休閒農業發展協會秘書長游文宏



文／吳昌儒 圖／臺灣休閒農業發展協會提供



成立於 1998 年的臺灣休閒農業發展協會，致力於輔導全臺各地的休閒農場合法化，近年並積極帶領通過品質認證的國內休閒農場業者出國參展，辦理各項活動改善休閒農場品質，對促進來客量有明顯成果，讓臺灣休閒農場能在海外發光。

在臺灣，休閒農業已經發展成另一種旅遊新取向，讓不少座落在都會區近郊與鄉村的農場紛紛轉型成休閒農場，其中以宜蘭、苗栗與臺南相關業者最為積極，而臺灣休閒農場無論是在餐飲、住宿以及農務體驗的完善規劃，不只吸引本地旅客，更讓港、澳、星、馬以及日本等鄰近亞洲國家的旅客將其列入來臺自由行的行程中。

帶領農場業者赴海外旅展宣傳

成立於 1998 年的臺灣休閒農業發展協會（以下簡稱農協），致力於輔導全臺各地的休閒農場合法化，近幾年更力推「休閒農場服務品質認證」，讓臺灣的休閒農業不斷升值，增加競爭力。目前全國 320 家合法休閒農場業者中，已有 46 間取得品質認證，正朝向每一家休閒農場皆能取得認證的目標前進。



- 1 休閒農場業者赴海外參展，透過活動熱絡現場氣氛。
- 2 旅展現場安排DIY手作體驗，讓民眾實際感受休閒農場特色。
- 3 國外媒體來臺採訪休閒農場業者，增加海外曝光率。
- 4 實際走訪產地的食材旅行很受東南亞旅客歡迎。
- 5 國外業者來臺踩線團，給予休閒農場高度評價。

而為了讓更多海外觀光客認識休閒農場，農協更主動出擊，臺灣休閒農業發展協會秘書長游文宏表示，近幾年農協積極帶領通過「休閒農場服務品質認證」以及熟稔當地語言的國內休閒農場業者出國參展，目前每年共參加 13 場國外旅展，並與當地旅行業者合作舉辦獨立的 14 場推廣活動，且配合當地媒體的露出報導。以今年為例，農協參加的國際旅展包含：星馬地區的 3 月春季旅展與 8 月的秋季旅展，6 月香港旅展、9 月東京旅展，以及 10 月上海舉辦的中國國際旅遊交易會，並在菲律賓與印尼則規畫舉辦 4 場獨立推廣活動；各場盡量安排有趣的 DIY 活動吸引當地民眾參加，讓人直接體驗休閒農場的特色之處。

邀請國外媒體與採線團來臺考察

由於來臺旅客目前約有 90% 來自亞洲地區，農協在 2013 年亦邀請來自亞洲各國共計 15 團的媒體參訪團與旅遊業者採線團來臺考察休閒農業，也有不少斬獲，目前已有包含日本的「城市旅遊株式會社」與國內 13 家休閒農場簽約，馬來西亞的蘋果旅遊與馬來西亞航空、亞洲航空亦開始配合相關行程。

從近年旅客成長人次來看，休閒農場從最初每年約 2,000 人次的旅客量，2014 年已可上看至 1.5 至 2 萬人次，增加近十倍，成果相當豐碩。不過游文宏指出，受限於各休閒農場的外語接待能力，目前仍以港、澳以及星、馬地區的華人為主要推廣市場，顯見未來仍有努力

推廣的空間。

開發食材旅行新玩法 吸引東南亞觀光客

參加海外旅展雖然能替休閒農場打響知名度，但如何塑造本身特色，吸引廣大國際觀光客接受，才是根本之道。游文宏指出，有鑑於近年來亞洲各國食安新聞頻傳，為解除消費者疑慮，農協透過各地農場的在地農作，發展「食材旅行」，讓許多來自都會區的遊客不再只是看到超市、量販店中已處理好甚至加工過的食物，而能實際走進農場，親手栽種、採收各類農作物，加深對於食材的認識與珍惜感，這對許多不曾體驗農場生活的東南亞遊客來說，確實造成一大誘因。另外還發展出「紓壓會議旅行」，讓各單位的會議、教育訓練拉至休閒農場內舉辦，將休閒農業產業變得更加多樣化且精緻化，增加海內外觀光客的興趣。

因看好穆斯林遊客的成長，農協加強輔導國內業者申請「清真餐飲穆斯林友好餐廳」認證，除了讓穆斯林遊客避免食用豬肉相關產品，還須獨立準備穆斯林烹調用的廚具、餐具與用餐環境，調味料及擦拭用的毛巾、紙巾都不得含有酒精成分，在園區內設置祈禱室，以及在房間內標示方位方便穆斯林每日祈禱等。另積極將經營管理實務導入休閒農業中，並加強外語方面的課程，期盼從傳統農業轉型而成的休閒農場，藉由這些進修課程提升優良品質，與觀光客溝通無礙，吸引更多國際觀光客前來體驗臺灣休閒農場的美好。TVA



台灣休閒農業發展協會

地址：宜蘭縣校舍路 29 巷 118 號 3 樓

電話：03-938-1269

網址：www.taiwanfam.org.tw/

中華大學觀光學院

著重實務操作 打造學生未來職場競爭力

文／唐祖湘 圖／盧大中



位於新竹香山的中華大學觀光學院，成立至今已七年，是竹苗地區唯一的高教觀光學府，教學豐富有特色，經營用心，學生在校即有充分實務演練機會，可提前展現籌畫、服務與管理能力，增進其未來就業的競爭力。

- 1 讓學生從實作中培養專業能力，是中華大學觀光學院主要教學特色。
- 2 蘇成田院長認為，學生實作將加深整合創新與就業競爭能力。
- 3 實習旅館對外營業，所有運作由餐旅系學生籌畫負責。
- 4 實習旅行社讓學生接觸更多業界實際操作的機會。

中華大學觀光學院於 2007 年設立，由餐旅管理學系、休閒遊憩規劃與管理學系，以及觀光與會展學系所組成。院長蘇成田表示，系上採理論教學與實務訓練並重，除由系上教授開設實用課程之外，同時聘請業界人士兼任教學，致力打造學生在校期間的實作培訓環境，四年下來學生校內外需經過 400 至 500 小時的實習，使教學理論與實務緊密結合，「透過實習，學生可以自行觀摩、活絡所學，甚至整合創新，達到觀光產業人才的實作力、就業力和競爭力。」

從實作中精進專業能力

「餐旅管理學系」的教學目標在於培養具有實作能力的餐旅管理人才，學生不僅能在中西餐實習教室、烘焙實習教室



與廚藝示範教室學習廚藝技能，亦有實習旅館與實習餐廳可親身參與管理運作。該實習旅館是目前國內校園最大的實習旅館，也是全國大專院校第一家 YH 國際青年旅社，擁有 48 間客房，其設備可媲美一般飯店，在新竹地區頗負盛名；而不同於一般學校實習旅館僅供學生上課試作的模擬性質，中華大學實習旅館採 24 小時對外營業，包括櫃台接待、房務、清潔、財務、行銷和管理等，所有部門運作皆由餐旅系學生籌畫負責，累積豐富實務經驗，畢業後進入職場可迅速上手。

實習餐廳「饌苑」亦為餐旅系打造完善的教學與實習場域，每周三天對外營業開張，通常在校外餐廳實習學生多半僅能從事單一工作，但這裡從後場的食物製備、採購、菜單設計、烹調、成本控制、行銷，到前場的服務與接待，全都是實習範圍，菜色開發方面則邀請老爺酒店日式料理板前長指導，從簡單的套餐，主題式餐飲到菜色豐富的自助饗宴，讓學生在校期間就能接觸多樣的餐廳經營業務及餐旅服務技能。

加強研習產業關鍵職能

「休閒遊憩與規劃管理系」旨在培養設施與活動企劃與經營管理的人才，例如遊樂園、高爾夫球場、休閒農場的規劃經營，而因應國內旅遊發展趨勢，該系近年更特別加強自行車旅遊活動與導覽人才之培訓，時代。「觀光與會展學系」則是全臺第一個在高教體系成立的會展專業科系，目的在培養會議、展覽與獎勵旅遊人才，每年除透過參加經濟部主辦的國際院校會展城市行銷競賽，與亞太各國會展科系學子交流觀摩，加強會展活動行銷企劃能力外，舉凡觀光學院的畢業典禮、全校畢業生聯展，甚或各學院與學校的大

型研討會等，會展系學生皆以會議籌辦業者 (PCO) 與展覽籌辦業者 (PEO) 的角色參與與規劃，為日後進入職場打下深厚基礎。

另外，中華大學觀光學院與雄獅旅行社進行產學合作，在校內成立實習旅行社代理其旅遊產品的銷售，一方面服務中華大學之師生及眷屬，另一方面也讓休閒系與會展系學生有機會接觸旅行社之經營業務，如訂機票、銷售行程、辦護照與辦台胞證等。一位大三實習的劉同學表示，在實習旅行社可接觸業界流程操作，擁有許多學習的機會，對未來就業更有信心。

畢業與就業無縫接軌

中華大學觀光學院並設置企業專案實習機制，與星級飯店、旅行社、遊樂園、會展單位合作，推薦優秀學生大四下學期到企業實習，提早適應職場文化，表現良好者即直接錄用，搭起畢業最後一哩 (Last Mile) 與就業第一哩 (First Mile) 的橋樑。

有鑒於觀光餐旅之工作環境日益國際化，中華大學觀光學院積極營造英語學習環境，除了通識英文及各系觀光、會展、餐旅英文選修課程，與外文系合作開設學分學程外，學院並設置英語特區 (English Corner) 邀請外籍老師與學生練習英語會話，以幫助學生大膽的說英語，並擁有能與外國人溝通的能力，將來投入就業職場即順利勝任與國際接軌之專業觀光從業人員。📍

中華大學觀光學院 小檔案

地址：新竹市五福路二段 707 號
電話：03-5186881
網址：<http://www.tm.chu.edu.tw/>

打造深度學習行程 吸引國外旅客來臺觀光

專訪臺灣學之旅總經理簡佩平

文／唐祖湘 圖／臺灣學之旅提供

從休閒農場基層做起，前後服務長達十多年的簡佩平（同業人稱小丸子），今年初創辦「臺灣學之旅」擔任總經理一職，結合多年來在休閒農場服務與國際市場行銷的經驗，以旅遊行程包裝學習的概念，帶領國際觀光客深度體驗臺灣產業與文化之美。



簡佩平今年初剛獲得交通部觀光局優良觀光產業從業人員頒獎表揚。

談到創立臺灣學之旅的動機，簡佩平娓娓訴說緣由：「在休閒農場工作期間，有機會接待到學生、企業、團體與國外觀光客，聽到不同客源的聲音，發現國際觀光客非常喜歡臺灣，但走馬看花的環島行程已無法滿足他們的需求，反而會對臺灣觀光帶來負面評價，實在很可惜。」她希望平台的成立，開發精緻有深度的學習行程，讓更多國際觀光客有機會發掘臺灣人文、自然與產業資源的美好。



打造體驗遊程 宣揚臺灣特色

身為宜蘭子弟，加上宜蘭優質的好山好水，簡佩平選擇最熟悉的家鄉開啟事業第二春，目前已整合如觀光工廠、博物館、文創產業與休閒農場的業者，共同開發包裝以「學習」為核心概念的遊程，藉由導覽、活動帶領、DIY 體驗等方式，讓國外旅客遊玩之餘，也滿足知性與趣味，對臺灣能有更深一層的認識。

以今年 5 月招待的菲律賓青少年遊學團為例，該團前年曾來臺造訪休閒農場，感到意猶未竟，今年一團五十人浩浩蕩蕩再度來到宜蘭，在臺灣學之旅安排下，三周行程內規劃了許多戶外活動，例如：在稻田插秧、趕鴨子，拔青蔥與洗蔥，到茶園採茶等農事體驗，並有溯溪、自然生態導覽，以及玩植物染、陀螺彩繪 DIY 等動靜態活動，由於菲國沒有休閒農業，每位年輕學子都感到非常新鮮有趣，直呼以後還想再來，對臺灣留下深刻又感動的回憶。

簡佩平指出，不僅為學生族群規劃遊學之旅，臺灣學之旅還會開發適合各年齡與身分族群的學習行程，「將學習放在行程裡，比單純走馬看花的觀光來得更有意義，也讓旅人了解臺灣的風土民情，更加喜愛臺灣。」

輔導業者開發國際市場

除了開發深度學習行程，臺灣學之旅還致力扮演資源整合功能的角色。簡佩平表示，她在休閒農場任職時，廣泛涉獵住宿、餐飲、體驗、環境與接待等各層面業務，且經常遠赴海外參加各種旅展與推廣活動，對海外旅遊行銷的領域十分熟悉，多年來深知國外觀光市場對台灣那些特色有興趣，她回憶，早期到海外市場宣傳休閒農場時也曾經不被看好，但後來包裝得宜，國外觀光客的接受度很高，足見突顯在地特色及整合的重要性。而設立臺灣學之旅另一個目的，就是

臺灣學之旅

地址：宜蘭縣羅東鎮光榮路 411 號 4 樓
電話：03-955-6773
網址：<http://www.tlt.tw/>

要善用她累積多年的豐富國際行銷經驗，輔導那些想要找出自己特色，卻不熟悉國際旅客喜好的休閒產業者，調整經營思維，提升服務品質，進而成功開發國際市場。

推動產學合作 培育觀光人才

簡佩平還指出，她長期在大專觀光科系授課，希望在培育人才方面奉獻心力，因此安排外國人士來臺的深度學習行程時，以國內觀光科系年輕學生為接待主力，讓年輕人不用出國，在國內就能接觸來自世界各地的族群，拓展國際視野，加強學習語文的動機，願意在觀光產業繼續打拼。

「在外國人眼中，臺灣環境乾淨便利，民眾友善有禮，觀光豐富多元，這都是我們的優勢。」簡佩平認為，過去台灣是把電子高科技產品銷往國外，現在則要營造好的環境吸引國外人士來臺旅遊，臺灣學之旅就是要做一個致力推廣臺灣在地產業，促進國際交流之學習平台，歡迎志同道合業者一同共襄盛舉。TVA

- 1 臺灣學之旅開發深度學習行程，讓國際觀光客深度體驗臺灣之美。
- 2、3、4 菲律賓遊學團來宜蘭遊學，體驗採茶、拔蔥、植物染等有趣體驗。





傳統市場是觀光景點

文、圖／劉克襄

我最近在臺灣旅行，在竹東菜市場、臺中第二市場和埔里第三公有市場，都看到日本觀光客成團出現，或三兩人擦肩而過。探問原因，不少人反應，來過臺灣好幾回，日月潭、阿里山等重要景點都去過了。那些著名景點，如今遊客總是很多，他們不想再到那兒擠來擠去，反而想看看不一樣的風景。

於是他們安排了傳統市場的走訪，只要地理環境特色不同的城鎮，都會去看看。傳統菜市場成為觀光景點，以前我在臺北雙連捷運站看到最明顯。幾乎每天都有那麼一兩團魚貫穿過市集，而且在某家豆漿店用餐，吃湯圓等。

中山北路一帶的觀光飯店往往也會建議遊客，順道繞到雙連傳統市場，認識臺灣人的生活面，畢竟這兒是離飯店最近的傳統市場，雖只有短短三百公尺，但各類在地小攤和雜貨都會出現，彷彿臺北市集的小縮影。

菜市場就像生活博物館，可以看見其他國家民族的生活特色，以及物產環境，有時甚至比後者更吸引人。這一改變其實也告知，傳統景點不再是唯一的觀光內容，我們習以為常的環境，別人反而認為是特殊有趣的地方。

菜市場如是充滿魅力，這個景點未來應該也是旅遊導覽該發展的重心，但我們尚未對這一代表臺灣生活風物的環境好好規劃，甚至著墨宣傳。

話說臺灣有兩個緯度半，是座大島，又有許多山區，因而食物多元多樣。凡熱帶和溫帶的蔬果，在臺灣多能精彩地栽培成功。放眼世界的傳統市場，像臺灣這般種類豐饒且琳瑯滿目的，沒幾個可以比擬。走進臺灣的傳統市場，不只帶來視覺的享受，有時把它當作一個旅居地點，在不同的傳統菜市場買菜，都是特別美好的體驗。

其實這一市場風景，很多大城市都有，遠的不說，香港便是。銅鑼灣、油麻地、灣仔等熱鬧商圈，都還保有面積的傳統露天市場，而且成為觀光客非常喜歡集聚的地方。

只可惜，我們的傳統市場在臺北多半處於萎縮狀態，多樣特色和功能也在消失。很多都規劃為公有市場，或者傾向超市連鎖店的設立。但全世界的超市都大同小異，觀光客不會當作旅遊景點的。

未來觀光相關單位，在宣傳臺灣的旅遊內涵時，或許也該朝此一方向思索了。◆

關鍵字：傳統市場、生活縮影



作者簡介

劉克襄，詩人生態旅遊作家。在多年創作過程，不斷嚐試各種自然和城鎮書寫，著有詩、散文和小說多部。新近代表作為《11元的鐵鐵道旅行》、《男人的菜市場》、《裡台灣》。

玉山

台灣高粱酒

寄條碼
抽大獎



【玉山頂級陳高】



【玉山台灣六年陳高】

寄回外盒條碼**1枚**
抽**黃金、現金**

活動期間 即日起至 **103年7月31日止** (以郵戳為憑)。

活動辦法 使用標準信封郵寄「玉山台灣六年陳高」或「玉山頂級陳高」任一活動酒品外盒**條碼1枚**，註明姓名、電話、地址，至「嘉義縣民雄鄉福樂村中山路4號臺灣菸酒公司嘉義酒廠」，有機會中大獎。



台銀金龍條塊黃金紀念版
(10克, 市值19,999元) · 2名



現金**1萬元**
8名



(2354C9)1公升玉山台灣原窖
八年陳高禮盒 (光耀龍門)
(市價4,000元) · 100名。

詳情請洽0800-231-422、05-221-5721 (#577)、或www.ttl.com.tw



TTL官網

酒後不開車 安全有保障





文、圖／蔡刀

臺灣書店環島小旅行

「身體累了，便去旅行；靈魂倦了，便去讀書。身體或靈魂，必須有一個在路上！」

原定寫臺灣民宿的夢想故事，恰巧遇上臺北國際書展。我有幸參與會場攝影，寄宿在內湖註書店，喝主人 Peggy 煮咖啡，古典音樂中聽她說小農現況，慢慢愛上蔬食。看不完的好書，乾脆睡在書架旁，與貓貓衛斯理同眠。住書店，遇見很多好書好人。室友是臺中東海書店主人廖英良，分享臺灣獨立書店協會的故事。

為了書店故事的下集，我追到臺中。坐在東海書苑門外，點一支煙，沖一杯咖啡，聆聽廖英良細說書苑的前世今生。由東海大學旁搬去與默契咖啡結緣。八八水災把書淹掉，火鳳凰重生搬到西區現址。東海書苑鼓勵關心及參與社會運動；也讓人抽離現實世界。書店是心靈休憩所和滋養所，吸收作者的正能量。

在濁水溪以南最活躍的嘉義洪雅書房，極具感染力的余國信給我推介多本好書。細數平埔族主題書架，到貓主題，再讓小貓出場，介紹《嘉義小旅行》。國信與洪雅一脈相承，讓人充滿力量，也給精神世界帶來靜謐。適逢週三辦活動，臺南樂團吉他手輕彈淺唱，讓書店更添文化符號。進去你會找到更真的自己。

草祭二手書店是臺南城市文化的名片。由草祭漫步到新開張的城南舊肆，聽蔡漢忠說收二手書且戰且走的故事。草祭內打掉水泥，露出鋼鐵的突破性空間。書牆與長竹梯，寓意人類進步階梯的書本。那次有機會與《書店風景》作者鍾芳玲小姐，在草祭新書發表會上合照，是難忘的一幕書店風景。

慨嘆恆春沒有書店，吳恩威便回老家開了臺灣最南端的春成書店。雖然他強調書店經營的艱難，下次來不一定還再看見春成書店。然而他熱愛書與恆春，更與民宿主人商量捐音樂書給原住民小朋友。我希望旅人到墾丁時，在春成門外拍照，進去買明信片，以示支持。書店是讓人付出熱愛的地方。

拜訪臺東晃晃二手書店背包客棧，帶二手書來晃晃可抵住宿費，好玩了吧！主人素素說，有一次，深夜有人問最想當《小王子》書中那個角色，有人說當被寵愛的玫瑰，有人當狐狸。有人幽幽的說：「我們有必要深夜在這裡開讀書會嗎？」大家都笑翻了！身在旅行，靈魂也在旅行。

在臺灣書店環島小旅行，身心馳騁，下一站花蓮時光二手書店。在書店，你也可以發現屬於自己的天空之城。漫步書店是在臺灣觀光不可錯過的一道風景。TVA

關鍵字：書店、環島旅行



作者簡介

香港人，從事資訊科技工作。無可救藥的喜愛旅行、愛看書、愛發白日夢。夢想有天走遍世界各地，聆聽及分享追尋夢想的故事。著作《臺灣民宿環島旅行～三天兩夜九故事》。參與合著《來去海角住一晚》及《來去天邊住一晚》。

2014年日本觀光物產博覽會 五十餘團體展出地方特色產品

臺北車站熱鬧展開三天 美食工藝表演吸睛

文／編輯部 圖／視野國際

根據統計，日本來臺觀光在 2012 年締造了 142 萬人次的佳績，臺灣赴日觀光旅遊的人數也於 2013 年達到 234 萬人次，創下新高，顯示兩國觀光交流日益密切；由於日本在 2011 年受到東日本 311 地震的襲擊，觀光產業在臺灣協助下順利復甦，日前旅行業者除了組團來臺表達感謝臺灣的目的地之外，並於 6 月 27 日到 29 日在臺北車站一樓中央大廳舉辦「2014 日本觀光物產博覽會」，供臺灣民眾免費參觀。

日本觀光情報完整呈現

本活動由交通部觀光局及臺灣鐵路管理局指導，由台灣觀光協會與日本旅行社共同主辦，有來自日本各地的地方政府及觀光相關企業等約 57 個團體、47 個企業單位參加，共同擺設了 74 個攤位推廣日本的觀光物產與工藝品，每個攤位均準備了日本當地的名產

與紀念品免費放送，還有試飲、試吃、體驗等活動，會場中也提供繁體中文版的觀光手冊，並可以直接和各攤位的工作人員洽詢觀光事宜，期間還有集章換贈品活動，參觀者有機會抽中日本來回機票，吸引大批民眾一探究竟。

舞臺區則有各種精彩的民俗表演活動，例如：琉球打鼓表演、沖繩八重山之歌、愛知縣 GREAT 家康公「葵」武將隊等，將日本各地的魅力完整呈現。博覽會舉辦的同時，在臺北車站旁的君品酒店也同時舉行臺日雙方觀光及物產商談會，以發揮兩地交流的最大效益。TVA

- 1 交通部觀光局劉喜臨副局長(右四)、台灣觀光協會賴瑟珍會長(右三)、戴啓珩副會長(右一)及日本旅行丸尾和明社長(左五)蒞臨開幕剪綵儀式。
- 2 舞臺區精采表演輪流上陣，在場民眾看得目不暇給。
- 3 各攤位提供繁體中文版的觀光資訊供民眾免費取閱。



第七屆臺日觀光高峰論壇 in屏東 共盼創400萬人次互訪人數

臺灣及日本旅遊業界代表齊聚一堂

文／楊為仁 圖／楊為仁、王青平



由交通部觀光局主辦，屏東縣政府觀光傳播處與台灣觀光協會協辦的第七屆臺日觀光高峰論壇，5月23日在屏東墾丁福華飯店舉行，超過150位臺灣及日本旅遊業界代表齊聚一堂。臺灣代表有交通部次長陳建宇、交通部觀光局長謝謂君、台灣觀光協會會長賴瑟珍、屏東縣長曹啟鴻等及業界代表；日方代表則有日本觀光振興協會會長山口範雄、日本觀光廳參與本保芳明、公益財團法人交流協會高雄事務所長中村隆幸、日本旅行業協會會長菊間吾潤等代表出席。雙方就如何促進臺日觀光互訪及地方觀光發展等議題進行討論。

臺日雙方觀光交流 質量齊揚

交通部次長陳建宇致詞時表示，去年雙方除了旅遊人數成長外，並有多項共同合作，例如：臺灣玉山與富士山今年2





- 1 第7屆臺日觀光高峰論壇在屏東墾丁盛大召開，臺日與會人員合影。
- 2 雙方就如何促進臺日觀光交流等議題進行討論。
- 3 屏東縣長曹啟鴻於會中致詞。
- 4 交通部次長陳建宇(左)和日本觀光廳參與本保芳明(右)交換紀念品。
- 5 交通部觀光局長謝謂君(左)和日本觀光振興協會會長山口範雄(右)交換紀念品。
- 6 台灣觀光協會會長賴瑟珍(左)致贈日本旅行業協會會長菊間吾潤紀念品。
- 7 日籍外賓在禮納里部落體驗原住民文化，並與原住民朋友歌舞，賓主盡歡。



月締結友好山；臺日 32 個同名車站今年 3 月正式啟動共同宣傳；我國故宮也於 6 月赴日本東京、福岡展出，雙方互動愈來愈密切。

交通部觀光局局長謝謂君致詞指出，臺日交流人數去年創下 376 萬人次，臺灣旅客赴日成長 50%，今年第一季成長 40%，日本去年因日幣貶值，出國人數整體下滑，而來臺部分成長率持平，今年第一季正成長，後續可期。

台灣觀光協會會長賴瑟珍致詞指出，在臺日政府及觀光業界的交流對話下，臺日互訪人次從 2008 年 247 萬 6919 人次，到了 2013 年已增加至 376 萬 7557 人次，6 年來成長了 129 萬 638 人次，成長率高達 52%，400 萬人次的目標指日可待。

屏東縣長曹啟鴻指出，屏東縣近年來在精緻農業及觀光產業快速成長，墾丁地區的陽光、沙灘、海洋尤其令人流連忘返，連續 6 年獲得讀者文摘信譽品牌家庭旅遊金牌獎肯定，這是本屆臺日觀光高峰論壇移師到屏東舉辦的原因。屏東縣政府並安排日方參觀國立海洋生物博物館、東港大鵬灣跨海大橋、禮納里永久屋部落及保留日式木造車站建築的竹田火車站，讓日本友賓在屏東留下美好回憶。

盼雙方互訪突破 400 萬人次

日本觀光振興協會山口範雄會長也認為 2013 年是日臺交流豐碩年，臺灣每 10 人就有 1 人訪日，根據日本旅行業協會針對日人黃金週旅遊動向調查，臺灣是他們海外旅遊地的首選，人氣日漸攀升，這都是臺日雙方長期建立友好情誼所致。

有鑑於臺日二國旅客過度集中在首都圈，會中決議今年臺灣方面會持續就「落實開放天空政策」研商具體方案，掌握新增地方航點或增班的契機，並商討運用東京旅展、台北國際旅展(ITF)、地方觀光示範遊程、推動臺日觀光業界人才交流、各地方互相協助觀光交流等，加強地方都市觀光宣傳與推廣，以早日達成臺日旅客互訪 400 萬人次的觀光目標。

明年臺日高峰論壇於日本山形縣舉辦

會議就在賴瑟珍會長宣讀「藉由旅展活動企劃，致力宣傳地方觀光魅力、共同推動地方觀光示範遊程，相互支援地方觀光交流活動、成立臺日觀光高峰論壇工作小組，執行各項工作並推動臺日觀光業界人才交流」的決議下圓滿落幕。在賓主盡歡的氣氛下，雙方相約明年第八屆臺日高峰論壇在日本山形縣再會。TVA

第29屆臺韓觀光交流會議(TVA/KATA) 在苗栗盛大舉行 官方與業界攜手拚觀光

雙方盼今年達到百萬人次互訪目標

文、圖／台灣觀光協會提供



「臺韓觀光交流會議」是由雙方民間觀光組織—台灣觀光協會(TVA)、韓國旅行業協會(KATA)主辦，最早在1974年舉行，由臺韓雙方輪流舉辦，今年邁入第29屆，於6月20日在苗栗西湖渡假村舉行。

臺韓逾兩百人出席 歷屆規模最大

本屆會議雙方出席踴躍，韓國代表團由韓國旅行業協會會長梁武承19日率HANA TOUR多家韓國重量級旅行社、鐵道公社、教育旅行協會等業者，以及韓國文化體育觀光部、韓國觀光公社等官方代表共50人

來臺，人數為歷年最高；臺灣觀光代表團則由台灣觀光協會賴瑟珍會長擔任團長，包括指導單位交通部、交通部觀光局，及地方縣市政府包括宜蘭、臺北、苗栗、臺中、南投、臺南、高雄市、各觀光公協會、航空公司、旅行社及飯店業共85個單位，超過150人與會，兩國觀光業代表共200多人出席，規模為歷屆最大。

今年朝互訪達百萬人目標邁進

交通部觀光局謝謂君局長致詞表示，自2010年起，韓國旅客來臺呈穩定成長，2013年順利突破30



- 1.第29屆臺韓觀光交流會議由台灣觀光協會主辦，在苗栗盛大舉行，臺韓與會代表合影。
- 2.臺韓雙方官方與民間代表共同研議市場發展，左起為台灣觀光協會賴瑟珍會長、KATA梁武承會長、交通部陳建宇次長、交通部觀光局謝謂君局長、韓國文化體育觀光部崔珍書記官、苗栗縣長劉政鴻。
- 3.臺韓會議超過200人共同研討市場走向。

萬，達到 35 萬 1 千人次，交通部觀光局在「Time for Taiwan－旅行台灣 就是現在」宣傳主軸下推出結合鐵路及公路運輸的「臺灣觀巴」及「臺灣好行」系列遊程，就是為吸引韓國自由行旅客走向中南部，體驗深度臺灣。期望透過觀光交流會議，進一步對雙方業者積極宣導，讓臺韓雙方未來可以在此架構下持續建構有品質的交流平台，讓雙方旅遊市場得以永續經營。

台灣觀光協會會長賴瑟珍表示，近年臺、韓互訪旅遊人數持續攀升，2013 年已近 87 萬人次，今年 1 至 4 月來臺的韓國旅客已逾 19 萬人，較去年同期大幅成長近 87%；臺灣旅客前往韓國也掀起一波波追星熱潮，兩國政府、民間攜手努力，朝向今年臺韓觀光互訪達百萬人目標邁進。

韓國文化體育觀光部書記官崔珍、旅行業協會理事長梁武承皆表示，臺、韓歷史文化背景相似，韓國近年也致力於鄉村旅遊，希望共同開發鄉村旅遊新路線，拓展地方觀光。

拓展地方旅遊 開闢航線交通

本屆交流會議針對拓展兩國地方觀光、航線交通與提昇旅客滿意度等議題集思廣益，並相互推薦兩國觀

光資源及新行程產品。會中討論到目前臺韓兩地旅客有過度集中臺北、首爾等首都圈的現象，為鼓勵雙方旅客深入地方，體驗都會區之外的風貌並促進地方經濟發展，可積極開闢地方都市航線，加強外語文宣與標誌等服務介面；另外由於韓國來臺旅遊以女性較多，未來並可針對女性包裝更多旅遊產品。

在航線交通方面，繼 101 年「松山－金浦」開航後，各家航空公司陸續開闢新航線、增加航班，對雙方觀光交流是一大利多，更是旅遊業者爭取客源的有利基礎；去年互訪人數達 86 萬 9,829 人次新高紀錄，在觀光熱潮刺激下，航線與航班都有日益增加之趨勢，期待的互訪 100 萬人次目標指日可待。

另外，交通部觀光局為倡導觀光產業善盡企業社會責任，促進產業升級轉型服務品質再提升，日前甫率旅行業、觀光旅館業、旅館業、民宿、觀光遊樂業、航空業、遊覽車業及溫泉業之公協會及業者代表齊聚簽署「全球旅遊倫理規範」（Global Code of Ethics for Tourism），透過本次臺韓觀光交流會議，也進一步對業者積極宣導，期待臺韓雙方未來可以在此架構下積極落實，建構有品質的交流平台，讓臺韓觀光市場永續經營。

組團參加韓國國際旅展獲頒兩大獎 辦理釜山、大邱、首爾推廣會

歷年最大代表團與觀光代言人喔熊 一次走遍釜山、大邱及首爾行銷臺灣

文、圖／台灣觀光協會提供

韓國訪臺市場暢旺，今年 1 至 4 月共計 190,368 韓人次，較去年成長達 86.92%。為加強宣傳臺灣觀光資源及形象，交通部觀光局委託台灣觀光協會於 5 月 27、28、30 日在釜山、大邱、首爾辦理台灣觀光推廣會，並參加 5 月 29 至 6 月 1 日於首爾舉行的韓國 KOTFA 國際旅展，設臺灣展館強力行銷「Time for Taiwan 旅行臺灣 就是現在」國際觀光形象，並宣傳「臺灣觀光年曆」活動，及「噗通噗通 24 小時臺灣—與代言人趙正錫相約墾丁沙灘派對」活動，要讓當地民眾接收到臺灣為韓國旅客量身打造規劃的旅遊亮點。

臺灣喔熊首度在韓亮相

本次代表團包括新北市、宜蘭縣、臺中市、南投縣、高雄市、屏東縣政府、旅行社、飯店及觀光相關單位共 51 個單位，93 人，是歷年最龐大的臺灣觀光代表團，除了透過 B2B 臺灣觀光洽談推廣會，提供最新的旅遊商品，並在 KOTFA 臺灣館提供旅遊諮詢服務，發送韓文版臺灣旅遊自由行手冊文宣。



本次參展有三大亮點：亮點一是臺灣喔熊 (Oh! Bear) 首度於 KOTFA 旅展登臺亮相，大批韓國民眾在臺灣館與喔熊本尊互動，還有小朋友親手製作臺灣喔熊捏麵人，將臺灣喔熊帶回家；亮點二是臺灣館首次設置夜市套圈圈遊戲，民眾不僅能享受套圈圈的樂趣，還有機會得到空運來韓的臺灣限定飲料或臺灣喔熊杯蓋；亮點三是臺灣館提供鳳梨酥、古早味的甜點狀元糕和仙草冰等讓韓國民眾嘗鮮，形成大排長龍的盛況，這些讓韓國民眾在玩得盡興之餘，同時體驗臺灣文化，達到宣傳臺灣觀光的目的是。



1. 臺灣喔熊與原住民檳榔兄弟於臺灣館演出，吸引當地民眾目光及媒體報導。
2. 交通部觀光局國際組林坤源組長與喔熊在釜山推廣會行銷臺灣。
3. 臺灣代表團獲韓國國際旅展大會頒發最佳營運行銷獎及最佳表演獎。

組團赴北海道參加 「YOSAKOI SORAN」街舞

持續深耕來臺觀光市場

文、圖／台灣觀光協會提供

交通部觀光局為持續推動「觀光拔尖領航方案」、深化實施「Time for Taiwan 旅行臺灣，就是現在」等觀光推廣政策，委託財團法人台灣觀光協會於6月5日至6月9日，組團前往北海道札幌市，參加當地國際知名的夏季慶典「YOSAKOI SORAN」街舞活動，以宣傳臺灣觀光，落實文化交流促進觀光目的。

演出精采獲頒獎勵賞

北海道「YOSAKOI SORAN」街舞活動於每年6月的第2個星期舉辦，自1992年至今已邁入第23屆，與「雪祭」並列為北海道兩大慶典，受日本國內外媒體廣泛報導，頗具宣傳效果；今年參加展演的人數有2萬7千人以上(270隊)，吸引各地參觀民眾約187萬5千人。

此次參加展演的國立臺灣藝術大學師生65名成立「Time for Taiwan」展演團隊，於札幌街道及大通公

園的中央舞台演出。國立臺灣藝術大學曾多次代表國家出國訪問展演，並於去年受交通部觀光局邀請前往日本愛知縣名古屋市參加「ど真ん中祭典及觀光推廣活動」演出，獲得廣泛好評。該舞蹈結合民族舞、武功、爵士舞及重踏舞等多元風格，展現臺灣多元民族和平共處的氣氛，並在最後以蝴蝶的意象表現出「蝴蝶王國」臺灣的魅力風情，搏得全場喝采，更受YOSAKOI SORAN大會頒發「獎勵賞」，達到突顯臺灣觀光特色、加強招徠日本旅客來臺的目的。臺灣代表團一行更拜訪札幌市秋元克廣副市長及臺北駐日經濟文化代表處札幌分處陳桎宏處長，並至當地的老人養護中心「福壽園」進行親善訪問，除讓學子經由參加具國際水準的舞蹈演出，累積寶貴的舞蹈經驗，更藉此加強臺日觀光文化交流，提昇臺灣友好形象。TVA

- 1 臺灣代表團踩街演出。
- 2 交通部觀光局陳貴華組長率領臺灣代表團造訪札幌老人院福壽園之合影。



組團參加2014年 香港旅展及觀光推廣活動

推出私房景點配合快閃活動驚喜香港民眾

文、圖／台灣觀光協會提供



在交通部觀光局及駐香港辦事處推廣下，港澳市場去年來臺118萬人次、成長16%，保持為第三大客源市場，今年交通部觀光局香港辦事處仍以六大主題為主軸深耕香港，委託台灣觀光協會組團於6月10至16日前往香港推廣觀光，並配合臺灣觀光年曆及結合本次參展縣市政府推出活動，將臺灣具文創、社區風味、地方風俗等較鮮為人知的景點推廣給香港旅客。

多元推廣·成功行銷

6月11日在香港怡東酒店舉辦記者發佈會，由交通部觀光局駐香港辦事處巫宗霖主任進行全方位臺灣觀光資源簡報，並與縣市政府代表進行「臺灣私房獵奇·最佳旅主角」活動啟動儀式；會後進行業者洽談會及交流餐會，港台業者約190人出席交流，交流氣氛熱絡。

6月12日至15日在香港會議展覽中心舉行的香港旅展，除參展單位全力行銷臺灣旅遊外，並邀請專業表演團隊「MIX舞動劇坊」、腳底按摩「再春館」、古早味擂茶坊、民俗藝人陳茂泉共同推廣；香港辦事處另

- 1 「臺灣私房獵奇·最佳旅主角」活動啟動儀式。
- 2 香港TVB電視臺採訪古早味擂茶坊的擂茶活動。
- 3 參觀民眾爭相與臺灣觀光代言人喔熊組長大型公仔合影。

邀請有「最強素人車手」之稱的自行車登山賽車手范永奕先生到場與民眾對談，為今年臺灣單車旅遊活動做暖身宣傳。參觀民眾除有多樣性的行程選擇，亦可體驗豐富的展演活動，配合交通部觀光局製作的行程贈品及小紀念品的發送，讓臺灣館於四天展期中人潮踴躍。

在香港辦事處規劃下，「MIX舞動劇坊」於6月10日假銅鑼灣名店坊及時代廣場、6月14日假天星碼頭鐘塔廣場進行三場「台灣私房獵奇 I'm Taiwan Hunter」街頭快閃表演，並由參展之縣市政府單位人員高舉該縣市名稱之牌子，活動在全體人員高呼「Welcome To Taiwan，臺灣歡迎你」口號下結束，成功聚焦有效宣傳臺灣。◆TVA

組團參加2014印尼泗水推廣活動

開拓臺灣觀光市場新藍海 展銷會成長 68%

文、圖／台灣觀光協會提供



- 1 推廣會團員合影。
- 2 臺灣館設計意象鮮明，在會展現場吸引民眾目光。
- 3 參觀與諮詢民眾踴躍，旅遊產品銷售買氣旺。

印尼為全球重要穆斯林市場，在交通部觀光局近年來不斷開發下，已漸具成效；去年印尼來臺旅客 17 萬 1 千人次，較 2012 年成長 4.71%，其中以「觀光」為旅遊目的有 3 萬 5 千人次，今年 1 至 4 月來台旅客達 5 萬 4 千人次，較去年 5 萬 1 千人次成長 5.76%，東南亞市場來臺人次僅次馬來西亞、新加坡排列第三。台灣觀光協會接受交通部觀光局委託組團參加「2014 年印尼地區觀光推廣活動」，代表團由天天旅行社陳昭德董事長擔任團長，團員包含公協會、旅行社、飯店、休閒農場、主題樂園 / 渡假村、交通運輸及旅遊相關業等 16 個單位共 31 人，於 5 月 7 日啟程，5 月 12 日返國。

展銷會場買氣熱絡

印尼有兩大一線城市，分別是雅加達及泗水，首都雅加達是全國商業中心，人口逾 1,200 萬人，銀行、商場、金融中心、大學林立，並設有鐵路、巴士運輸

系統；泗水則是印尼第二大城市，人口超過 800 萬，以服務業、貿易和工業生產為主。為延續推廣成效，繼 3 月份組團參加 2014 印尼雅加達旅展，本次組團前往第二大城泗水辦理推廣活動，結合政府與民間觀光產業資源，於 5 月 8 日假 Sheraton Hotel 辦理臺灣觀光推廣會，於 5 月 9 至 11 日假 Grand City Mall 辦理臺灣旅遊產品展銷會，配合交通部觀光局宣傳方針「Time for Taiwan 旅行台灣·就是現在」及「Time for Celebration 台灣觀光年曆」年度亮點活動，並以購物為主題吸引民眾聚集，現場邀請 3 家航空公司以及 13 家當地旅行社銷售臺灣行程。本次展銷會共銷售 750 套，較去年首次辦理成長近一倍 (445 套)，成效斐然。TVA



組團赴北美地區觀光推廣

開拓美加市場 臺灣觀光再出擊

文、圖／台灣觀光協會提供



- 1 「舊金山臺灣日」灣區委員會主席Jim Wunderman(右)及AAA資深經理Nicholas Lindsey(左)蒞臨現場，中為交通部觀光局劉喜臨副局長。
- 2 「舊金山臺灣日」於漁人碼頭發送叮噠車票予現場民眾免費搭乘。
- 3 溫哥華「全民單車瘋臺灣」開放現場民眾共同體驗5條臺灣經典單車路線。

2013年外籍旅客赴臺人次首次突破800萬人次，是臺灣觀光史上嶄新的里程碑，其中北美地區赴臺旅客超過41萬人次，是第四大赴臺旅客國家。為延續此熱潮，交通部觀光局劉副局長喜臨親自率領由19位旅遊業者所組成之臺灣觀光代表團，於6月1日至8日前往舊金山及溫哥華辦理記者會及推廣活動。

首度播映最新國際宣傳影片

6月3日為「舊金山臺灣日」，觀光大使喔熊組長於舊金山叮噠車漁人碼頭站發送700張車票，現場民眾有機會免費搭乘刊有臺灣動人風景的叮噠車；6月5日於溫哥華Robson Square舉辦的「全民單車遊臺灣」，與捷安特合作，安排各式車種的腳踏車，搭配

螢幕播放臺灣5條經典單車路線，讓加拿大民眾模擬體驗不同角度的臺灣風貌！

本次臺灣觀光推廣活動的首要任務，除宣傳最新臺灣旅遊產品及臺灣觀光局年度重要活動「Time for Celebration 臺灣觀光年曆」外，也在美國首次公開播映臺灣最新六大主題國際宣傳影片，以貼近真實的記錄形式，呈現外籍旅人在臺灣旅行的連聲稱「讚！」真實體驗，傳遞臺灣觀光的生活型態及多樣性特色。此次舊金山推廣會中邀請當地業者及媒體；溫哥華推廣會邀請到當地業者及媒體出席，透過舉辦旅遊交易會及交流餐會，建立三地業者間的業務交流平台，期盼北美民眾進一步認識臺灣擁有之豐富觀光資源，將臺灣列為亞洲不可錯過之重要旅遊目的地。TVA

臺灣觀光 國際媒體注目的焦點

觀光實力躍上全球媒體

近年臺灣在提升旅遊品質與周邊服務卓然有成，促使國外來臺灣旅遊人數持續增加，吸引國際媒體的注目與推崇，代表臺灣觀光已進入新時代，本單元特別將近期國際媒體對臺灣觀光之好評予以系統性整理報導，以做為業界市場推廣產品之話題亮點。

臺灣觀光《臺灣燈會》特輯 首度榮獲艾美獎肯定

第四十一屆『艾美獎』系列獎於6月20日在洛杉磯市中心 The Westin Bonaventure Hotel 隆重舉行。本次由美國公共電視網（PBS）知名旅遊節目 Travelscope 製作團隊製作的臺灣觀光宣傳影片《臺灣燈會 Taiwan Lantern Festival》入圍艾美獎三項提名，包括最佳特別古典寫作、最佳導演和最佳主持人，最後由 Joseph Rosendo 成功拿下「生活及旅遊節目最佳主持人」的大獎。

Joseph Rosendo 說，得到艾美獎的肯定特別向 Travelscope 全體團隊表示感謝，並介紹「臺灣燈會 Taiwan Lantern Festival」旅遊特輯，已經是第6個以臺灣為題材的節目，隨著對臺灣越來越熟悉與了解，就會有更多有趣題材湧現。此節目以2013台灣燈會為主題，節目中呈現出主燈騰蛟啟盛氣勢的雄偉，璀璨燈海此起彼落，與迷人的煙火相互輝映，將驚艷動人的光影世界發揮得淋漓盡致，讓臺灣這項傳統且成年度盛事的燈會成功站上國際舞台，還有拍攝在元宵節期間臺灣民眾所愛吃的湯圓的製作過程；而平溪天燈更加給人印象深刻，在半小時內有數千只天燈放飛，景象嘆為觀止。交通部觀光局駐洛杉磯辦事處主任林信任當天也陪同上台領獎，他介紹，「臺灣燈會 Taiwan Lantern Festival」旅遊特輯專輯前置的作業包括劇本以及行程的安排大概花了四個多月時間，後續拍攝的時間是十天左右，大部分場景在新竹拍攝；透過艾美獎的曝光，對臺灣的觀光在國際知名的提升和後續產品的推動都會有非常大的幫助。

* 更多資訊請查詢：<http://www.cna.com.tw/news/ahel/201406210271-1.aspx>



圖／中時電子報、環球通訊社、交通部觀光局提供

國際組織預測 臺灣觀光續成長

目前評析全球觀光發展趨勢及經濟貢獻的主要國際組織包括「世界觀光組織」(UNWTO)、「世界經濟論壇」(WEF)及「世界觀光旅遊委員會」(WTTC)。其中,UNWTO所提分析資料之來源多是各國政府部門提供觀光產業所創造之直接貢獻數據,依其發布2014年1月分析報告,以2012年全球前50位排名為依據,2013年臺灣國際旅客人次成長率(9.64%)為全球第10名,觀光收入成長率(12%)為全球第8名,領先亞洲鄰近澳門、馬來西亞、新加坡、韓國等國家。

另外依世界觀光旅遊委員會(WTTC)今年發布的「2014年觀光旅遊經濟研究」報告,2013年臺灣觀光旅遊業對GDP總貢獻為7671億元,占臺灣去年GDP總值的5.3%,創造近65萬個就業機會,吸引相關產業投資1624億元,較前年增加6%至10%;WTTC更預測,今年臺灣觀光GDP總額將成長3.6%,就業人數成長5.7%,觀光投資則將成長8%,顯示近年臺灣觀光在政府及民間觀光業者合作,已有穩健成長。

* 更多資訊請查詢：<http://www.cna.com.tw/news/ahel/201403190420-1.aspx>

圖／交通部觀光局提供



臺灣單車生活化旅遊 加拿大媒體說讚

加拿大西部最大的「溫哥華太陽報」6月刊出一篇專欄指出,臺灣以生活化的旅遊行程招攬外國遊客,其中的單車旅遊更是吸引西方旅客的絕佳方式,並表示過去遠東的國家大多以景點、觀光的方式在加拿大宣傳,就像加拿大也是如此,但交通部觀光局在溫哥華舉辦的活動,卻改變了這種方式。

專欄中提到,這次的宣傳活動不是以傳統臺灣美食或文化,例如故宮博物院等方式招攬旅客,而是以生活方式深入溫哥華,特別是溫哥華民眾非常熱愛騎單車,也指出最近幾年來,臺灣以生活化的單車旅遊做為國內觀光的重要政策,不斷興建單車道,同時也以單車為主的生活方式吸引西方的旅客前往參觀。

專欄中還介紹,臺灣喜愛單車活動的人很多,例如今年初就有一群不老騎士從溫哥華出發,前往舊金山;而類似的活動也不少,曾經在中國大陸與東南亞舉辦過;而在臺灣內部,日月潭單車道是一條3小時的環潭車道,以乾淨、美景聞名,還曾被美國有線電視新聞網(CNN)旅遊頻道在2012年選為全球十大必須體驗的單車道;專欄分析,臺灣的觀光行銷手法與過去的亞洲旅遊行銷有很大的不同,也是很大膽的做法,不再以美食或文化吸引西方旅客。

* 更多資訊請查詢：<http://www.nownews.com/n/2014/06/17/1281350>

新進會員單位介紹

財團法人台灣觀光協會再添生力軍！近期有七個新加入的會員捐贈單位，各單位各具特色，分別來自飯店、民宿、旅行社、傢俱飾品與交通運輸業等，歡迎加入台灣觀光協會這個大家庭，為臺灣觀光產業發展一同努力打拼。

文、圖／日月潭麗麗溫泉大飯店、水岸森林、臺灣學之旅、安威旅行社、百韻古今傢俱文物飾品、和逸·臺北忠孝館、聖威小客車提供



水岸森林

水岸森林位於宜蘭縣冬山鄉柯林湧泉區，孕育了無數的水域生態，色彩繽紛的建築有著希臘及南洋峇里島風情，佔地約 5000 坪。空曠的視野、雅緻的景觀，幸福就是如此簡單，休閒隨手可得，正是水岸森林的寫照。最佳服務品質與旅遊產品給顧客們。

DATA

地址：宜蘭縣冬山鄉柯林新路 102 號
電話：(03)961-0277
網址：03-961-0255
E-mail：service@river-forest.com.tw

安威旅行社

旅遊是一件快樂的事，也能夠讓忙碌的現代人可以放鬆再衝刺！安威旅行社的成立就是秉持著「快樂玩，玩的快樂」之信念而努力！

為了讓我們所接待的客戶有賓至如歸的服務，我們特別提供了 Hospitality 之服務及量身訂做的特別旅遊，用我們長年的經驗去滿足每一位客戶對旅遊的「需求、期待、感動」，希望在未來的日子，每一位來臺灣的旅客都能經由我們細微的服務，愛上臺灣這片美麗的土地。

DATA

地址：臺北市大同區南京西路 41 號 7 樓之 3
電話：(02) 2556-1811
傳真：(02) 2556-1911
E-mail：syasyurei@ann-i.com.tw





和逸・臺北忠孝館

和逸・臺北忠孝館緊鄰捷運善導寺站 6 號出口及星巴克典藏門市，位處臺北市中心、近臺北車站商圈，是完美三鐵共構的絕讚住宿地點，而因其鄰近充滿藝文氣息的華山文創園區，園內匯聚了書店、咖啡館、電影院、展演空間等等，自然散發的閒適氛圍，吸引許多年輕族群或外國人士前往，相當切合目標客層的需求。全館客房 123 間，在整體空間氛圍的營造上，持續 COZZI 在天然素材的品牌設定，採用大量的原木、石材與玻璃等天然素材，以及每間客房皆有大面開窗，自然光搭配暖色燈光等頂級房間視野。除掌握完美交通樞紐的便利性外，更能悠然放鬆的享受 COZZI 傳達的「時時體貼，處處合意」的品牌經驗」。

DATA

地址：臺北市中正區忠孝東路一段 31 號
 電話：(02) 7725-3399
 傳真：(02) 7725-3390
 網址：www.hotelcozzi.com
 E-mail：Getcozzi.zx@hotelcozzi.com



日月潭馥麗溫泉大飯店

由向日葵休閒開發集團所投資的日月潭馥麗溫泉大飯店地處貓囓山入口處，坐擁日月潭八景四秀之一的「日出貓囓」及「貓囓山步道」，更是唯一提供碳酸氫鈉溫泉與日本乾式溫泉（岩盤浴）服務的渡假飯店。

結合戶外精心打造的景觀泳池、風呂湯屋，以及室內完善的休閒遊樂設施，全館 101 間客房皆引進溫泉水、落地窗與觀景陽臺等設計，以退隱自然的旅遊風格為您洗滌塵囂。餐飲會議空間更配置有貴賓廂房、多功能宴會廳、百匯西餐廳、中餐廳與樂活輕食館等，邀您靜品日月潭的離塵美味。

DATA

地址：南投縣魚池鄉水社村中山路 250-2 號
 電話：(049)285-6698
 傳真：(049) 285-6678
 網址：www.fuli-resort.com
 E-mail：amanda@fuli-resort.com





聖威小客車

聖威小客車(幸運星租車)是從顧客的角度去經營的公司,每個細節、每個環節都是站在旅客的立場考量,為旅客量身訂作的多元化租賃方式,為廣大的客戶群提供任何形式的高配合度。我們呈現給各旅客的是充滿活力和朝氣、高素質的專業駕駛員,個個擁有高度的服務熱忱,也都是兼具多年駕駛經驗及簡易導覽的能力,優良的駕駛技術與路程的熟晰度,帶給尊貴的旅客一個滿意的假期,並期望用服務性質的口碑,建立您心中在臺灣旅遊交通的首選。

DATA

地址：臺中市北區博館路 92 號 2 樓
 電話：(04) 2326-5205
 傳真：(04) 2326-5286
 網址：www.luckystar-tour.com
 E-mail：Michelin16888@gmail.com



百韻古今傢俱文物飾品

蜷踞在天母公園林蔭旁的一隅,百韻古今傢俱文物飾品收藏了各式珍奇中外古玩及仿古製品,在這裡有高挑的蝴蝶櫃、古典畫桌,絹細的窗花雕刻及日式老漆盤與金繡和服腰帶(OBI)、出土漢代優雅陶俑清末民初的陶瓷收藏與臺灣老件家具,以及明清陶瓷青花調味罐等多樣性的收藏,您都可以在百韻古今傢俱文物飾品的展間以及倉庫尋寶,值得藏家與業餘愛好著者前來鑑賞,也是您為中外友人選擇紀念品或是添購家具的最佳選購處所。

DATA

地址：臺北市士林區中山北路六段 405 巷 2 號 1 樓
 電話：(02) 2874-5525
 傳真：(02) 2873-9722
 E-mail：info@bai-win.com



臺灣學之旅

臺灣學之旅結合臺灣各地豐富的人文歷史、自然生態、在地美食、特色學校、環境教育及旅遊資源,搭配專業團隊,並以臺灣休閒農場自然體驗教育的概念來舉辦遊學課程,讓成員透過參與、學習、體驗,從團隊合作的過程中獲得全新的成長與收穫。服務項目包括：1. 留遊學代辦及規劃 2. 代辦海外學生來臺企業實習 3. 獎勵旅遊團隊活動策劃 4. 休閒產業國際市場行銷顧問。

DATA

地址：宜蘭縣羅東鎮光榮路 411 號 4 樓
 電話：(03) 955-6773
 傳真：(03) 955-0773
 網址：www.tlt.tw
 E-mail：chien1203@hotmail.com

文／編輯部 圖／交通部觀光局提供

2014 臺灣夏至 235 即日起登場 夏日創意愛玉冠軍出爐

今夏不能錯過的盛會「2014 臺灣夏至 235」系列活動已於於夏至（6 月 21 日）正式啟動，至 9 月底前陸續推出更多夏日限定旅遊與美食好康訊息。交通部觀光局劉喜臨副局長表示，2014 臺灣夏至 235 活動以清涼、寧靜與節能為活動元素，匯集包括東部海岸、花東縱谷、阿里山、西拉雅、雲嘉南濱海與澎湖等 6 個國家風景區，以及高雄市、臺南市、嘉義市、南投縣、雲林縣、嘉義縣、花蓮縣與臺東縣等 8 個縣市超過 30 場觀光遊憩活動，並同時推出臺灣觀巴與旅館住宿優惠，還有網路 APP 等多元行銷活動，一定能讓遊客與民眾更為驚豔！

另外，在經過激烈的專家評比與超過 6 萬人次網路投票後，交通部觀光局舉辦的夏日創意愛玉比賽結果終於出爐，由臺南佛都的桂花鳳梨愛玉勇奪冠軍，亞軍為嘉義愛山屋的古早味黑糖冰沙愛玉，季軍為斗南小輝俠的創意炸愛玉。



產業
情報

2014 臺灣好樂園暑假聯合行銷活動 FUN 暑假雙響炮起跑

2014 臺灣好樂園暑期聯合行銷「Fun 暑假 雙響炮」活動，日前正式起跑，今年全臺主題樂園主打推出「雙響炮 買大送小」的超值優惠方案包括買住宿送門票有杉林溪、泰雅渡假村、東勢林場；江南渡假村、小人國主題樂園買 1 送 1；劍湖山世界、西湖渡假村買大送小優惠券；雲仙樂園買空中纜車暨入園票送森林戲水池券；香格里拉樂園買半票送戰士水槍乙支；八仙樂園考生憑



准考證可享購票 25% off 優惠；麗寶樂園雙人月光 399 元；九族文化村買門票送日月潭纜車；遠雄海洋公園大專以上學生購票 790 元，再送 200 元園區現金抵用券；六福村主題遊樂園推出強打優惠水陸雙響聯票 799 元。活動詳情請上交通部觀光局全臺主題樂園網查詢 www.themeparks.net.tw。或洽 24 小時免付費旅遊諮詢熱線 0800-011765 查詢。

觀光產業簽署全球旅遊倫理規範

為倡導觀光產業善盡企業社會責任，促進產業升級轉型服務品質再提升，並回應各界對觀光產業發展的期盼，交通部觀光局於6月13日舉辦「全球旅遊倫理規範」(Global Code of Ethics for Tourism)簽署儀式，邀請交通部葉部長匡時與交通觀光局謝謂君局長共同見證，由旅行業、觀光旅館業、旅館業、民宿、觀光遊樂業、航空業、遊覽車業及溫泉業之公協會及業者代表計約52名齊聚簽署，展現觀光產業自願參與、認同遵守該倫理規範之決心，並邀請外交部、外國駐華代表及旅遊部門蒞臨觀禮。

本次簽署儀式突破以往之紙本簽署方式，每位簽署者手持國產品牌平板電腦以電子簽署方式進行，簽署者之簽名立即傳送至舞臺大螢幕上，以表達觀光產業對全球旅遊倫理規範之支持及參與，最終各電子簽名將透過動畫設計成臺灣圖形為本次儀式寫下完美句點。



海外遊客專屬

臺灣自由行悠遊卡年底發行

來臺灣自由行的國外旅客逐年激增，悠遊卡公司首次和旅遊業者雄獅集團合作，將針對國際自由行旅客推出「臺灣自由行」悠遊卡，第一批發行中英文版兩萬張，卡面設計充滿臺灣味，不僅看得到臺灣黑熊、臺北101、平溪天燈，還有鳳梨酥、小籠包等臺灣知名小吃。最快今年底正式發行。有別於一般的悠遊卡，未來自由行旅客拿著臺灣自由行悠遊卡，除可搭捷運、公車或騎YouBike，到超商小額消費外，也可憑專卡在咖啡館、文創商品店享有獨家優惠，可深刻體驗臺灣在地文化和濃濃的人情味，預計今年年底前首波發行2萬張。

旅遊平安險

8月底開放網路投保

喜歡旅行、認為透過業務員投保太麻煩的人，未來可透過網路搞定自己的旅平險保單！金管會日前宣布，8月底正式開放壽險業在旅行平安險、傷害險（即俗稱意外險）、傳統型定期壽險等保單上，可進行網路投保及簽發電子保單，但前提必須是投保人及要保人為同一人，且受益人僅限直系親屬，即配偶、兄弟姐妹等不能是網路投保保單的受益人；而網路投保者必須有金融憑證或臨櫃申請密碼，單一公司旅平險透過網路投保最高保額300萬元，多家公司合計不能超過600萬元，另也開放壽險公司有效契約保戶，可用網路方式申請會員，但網路投保的最高保額就是金融憑證者的一半，如旅平險單一公司最高只能投保150萬元，多公司合計不逾300萬元。

News

全國觀光產業發展會議 觀光產業齊聚建言

由交通部觀光局主辦的「全國觀光產業發展會議」，日前在臺北市晶華酒店舉行，會議以「優質、特色、智慧、永續」為主軸，並分就「型塑旅遊品牌 產業升級發展」、「旅宿起飛 優質再造」、「觀光遊樂業加值與創新」等3項分組議題進入深度討論。在「型塑旅遊品牌 產業升級發展」分組中，達成共識包括：持續推動旅行業轉型升級，協助大型業者朝品牌化、國際化、集團化方向經營，並輔導中小型業者透過目標市場差異化經營提升競爭優勢；輔導成立全國性導遊、領隊職業工會為目標等。

「旅宿起飛 優質再造」分組方面，將朝向推動職能基準建置及職能診斷系統、建置業界培訓講師資料庫，並推動成立「觀光發展研訓院」，以作為政府、學界與產業間之支援平台；修法強制旅館參加「星級旅館」認證；鼓勵旅館業者結合在地特色農業及文化工藝資源等。

「觀光遊樂業加值與創新」分組方面，交通部觀光局將拓展銀髮族、婚訂、會展與獎勵旅遊市場，結合當地資源特色、伴手禮及在地文化與相關產業，開發創新且較高附加價值之產品，並運用資通技術推動遠端服務，建立臺灣下單國外當地取貨模式；針對目標市場及自由行客層，加強國內外行銷推廣。



產業
情報

西拉雅國家風景區推動「樂齡銀髮族旅遊」

為積極推動樂齡銀髮族旅遊，針對銀髮族群以貼心服務為出發點，日前西拉雅國家風景區邀請60歲以上之長者，實地體驗關子嶺浪漫美湯線之服務設施，包含嶺頂公園、大成殿、水火同源、紅葉公園等，並請同仁實地陪伴及貼近的服務，自主檢視轄區設施是否完善。一位參與的高齡83歲的長者開心的表示，平常到關子嶺泡溫泉但都泡完就回家，對於鄰近的景點不太熟，這次的機會



不僅親身體驗到關子嶺紅葉公園紫斑蝶在身旁飛舞的驚喜，也到嶺頂公園哼唱「關子嶺之戀」，對於這次的踩線體驗感覺很棒；相信透過本次銀髮族踩線，交通部觀光局西拉雅國家風景區管理處對於日後推動銀髮族旅遊將更加全面及貼近需要。

辦理臺北地區聯合稽查 維護臺灣觀光優質形象

為維護來臺旅遊市場秩序，近來出現規避兩岸旅遊法令及品質管理規範，或低價搶客，破壞旅遊市場商序之亂象，7月10日交通部葉部長匡時特別指派范常務次長植谷親臨督導，由觀光局張副局長錫聰及公路總局臺北市區監理所林副所長翠蓉陪同，會同行政院金融監督管理委員會、財政部臺北國稅局、臺北市政府（觀光傳播局、法務局、消防局、都市發展局、產業發展局、衛生局、勞動局、警察局）及中華民國旅行業品質保障協會，在臺北市區就接待大陸團體之旅館、餐廳、購物店及遊覽車等進行全面性查核作業，為旅遊品質及安全把關。共抽查3家旅館業、3家餐廳、3家購物店，並攔檢27部載客車輛及34團大陸觀光團隨團導遊人員，本次為今年度的第2次聯合稽查，交通部將持續於各重點地區辦理聯合稽查，以維護優良的旅遊服務品質。



新北市黃金博物館助你圓夢幸福久久

只要你有夢，黃金博物館幫你實現它！新北市政府文化局所屬黃金博物館徵求「幸福圓夢計畫」，日前已有一位林先生在黃金博物館協助下，實現在定情地昇平戲院向女友求婚的夢想，若您有任何幸福、溫馨的夢想需藉由黃金博物館或昇平戲院的空間實現，在不影響其他遊客參觀權益下，歡迎將構想企畫寄至 goldendream1314@gmail.com，經審核並確認實行後，將協拍您夢



想實現的過程，在夢想實現後贈送精美紀念禮物，並將影片上傳至黃金博物館FB和大家分享您圓夢的幸福感受。

交通部觀光局公布旅行業營運狀況暨提醒暑假旅遊注意事項

暑假旅遊旺季將屆，為保障旅遊消費者權益，交通部觀光局依據發展觀光條例第43條公告103年4月16日至6月18日期間之旅行業營運狀況如下：一、廢止旅行業執照者計4家：（一）伊美（桃園縣）、（二）聯佳利國際（臺北市）、（三）乙華（高雄市）、（四）天喜（臺北市）。二、自行申請暫停營業者計3家：好帥（停業至104/5/15、臺中市）、東洲（停業至104/5/30、臺北市）、嘉聯國際（停業至104/5/30、臺北市）。三、解散者計4家：皇門（臺南市）、後山常春藤（花蓮市）、玩得瘋（金門縣）、原域（臺北市）。四、經票據交換所公告為拒絕往來戶者計1家：天喜（臺北市）。

交通部觀光局表示，旅遊諮詢可利用該局免付費電話 0800-211734、品保協會申訴專線 02-25068185 查詢。另旅客如於國外發生急難事故，可向「外交部旅外國人急難救助聯繫中心（全球免付費專線 800-0885-0885）」尋求協助。

News

部落心旅行 臺鐵列車加掛推動原住民部落觀光

為了向民眾推廣東部原住民部落之美，原住民族委員會與交通部觀光局、臺灣鐵路局合作，即日起到年底，每周五、六將加開三節車廂，從臺北開往花蓮，週日從花蓮發車回台北的固定加開列車。同時也與雄獅旅遊合作規劃出花蓮縣全境內的原住民部落旅遊套裝遊程，二日遊最低 5,900 元起，三日遊最低僅要 7,900 元起，包括水璉部落的吉籟獵人學校、奇美部落的泛舟、靜浦部落出海口生態之旅等，無論是與自然共存的打獵、捕魚、採集食物的生態體驗之旅，或是結合宗教節慶與藝術的歌舞饗宴，都讓旅客能深入了解部落的生活型態與文化內涵。

搭配暑假及情人節檔期，在學學生只要持有效學生證報名現抵 500 元；即日起刷玉山銀行信用卡，不限行程與天數都可現折 500 元，還可享五期分期零利率；另外部落也搶先推出預購 8/2、



8/3 出發的情人節列車，列車除了會做特殊裝飾外，再加送情人獨享盥洗包與金莎巧克力，讓愛侶在部落度過一個迥異於都市的七夕情人節。

News

喔熊組長合格實授 臺灣最萌觀光代言人走馬上任

交通部觀光局喔熊貼圖自 102 年 12 月 3 日上架到 103 年 1 月 2 日，1 個月的下載量已突破 543 萬次，貼圖的使用次數到 103 年 5 月 1 日，也達到 3,285 萬多次。交通部觀光局超級任務組喔熊組長已完成在網路上的宣傳任務，並試用期滿，成績合格，於 6 月 3 日宣誓就任，正式從虛擬的網路世界中走入真實世界，開始為臺灣觀光打拼，並以臺灣土生土長正港臺灣人之姿為全世界介紹臺灣的好山、好水、好美食及好玩的特色活動。未來交通部觀光局也會開發各種喔熊商品，也會和商家合作開發各種喔熊美食，讓國內外民眾看見臺灣在美食的獨特創意及發展，並感受臺灣的熱情魅力。未來喔熊組長將會在全臺灣及世界各地努力的推廣臺灣觀光，他的行程及出任務情形、生活點滴，民眾都可以在喔熊專區 (<http://taiwan.net.tw/ohbear>) 及專屬粉絲團查詢得到。



2014

7
8 月

臺灣觀光節慶 賽會活動表



更多觀光活動，請上「交通部觀光局」：<http://www.tboc.gov.tw/>、
「臺灣觀光年曆」官方網站：<http://timefortaiwan.tw/events/查詢>

圖／交通部觀光局提供

休閒旅遊



花蓮金針花季

活動時間：8-9月
活動地點：赤科山 六十石山
主辦單位：花蓮縣政府
洽詢電話：03-823-2509
<http://www.hl.gov.tw/bin/home.php>



宜蘭國際童玩藝術節

活動時間：7/5-8/24
活動地點：冬山河親水公園
主辦單位：宜蘭縣政府
洽詢電話：03- 9322440
<http://www.yicfff.tw/2014/tw/>



2014 臺灣夏至 235

活動時間：即日起-9/30
活動地點：嘉義縣、花蓮縣
等地之北迴歸線標誌
主辦單位：交通部觀光局
洽詢電話：02-2349-1500
<http://taiwan.net.tw/welcome.aspx>

藝文活動



恆春古城國際豎孤棚觀光文化活動

活動時間：8/10
活動地點：恆春鎮東門豎孤棚會場
主辦單位：屏東縣恆春鎮公所
洽詢電話：0 8-8881311或08-8898112轉259
<http://www.hengchun.gov.tw/>

金門中秋博狀元餅

活動時間：8/9-9/9
活動地點：金門縣總兵署
主辦單位：金門縣政府交通旅遊局
洽詢電話：082-324174
<http://www.kinmen.gov.tw/>



休閒活動

日月潭萬人泳渡

活動時間：8/31
活動地點：日月潭朝霧碼頭
→伊達邵碼頭
主辦單位：南投縣政府
洽詢電話：049-2203639
<http://www.nantou.gov.tw/>



新北市貢寮國際海洋音樂祭

活動時間：7/9-7/13
活動地點：福隆海水浴場
主辦單位：新北市政府
洽詢電話：02- 29603456#6326
http://tour.tpc.gov.tw/tom/lang_tw/index.aspx



2014 臺灣國際熱氣球嘉年華活動

活動時間：即日起-8/10
活動地點：臺東縣鹿野鄉
鹿野高台
主辦單位：臺東縣政府
洽詢電話：089-324902
<http://balloontaiwan.taitung.gov.tw/>

南投火車好多節

活動時間：7/13-8/17
活動地點：集集火車站、
車埕車站、
濁水車站
主辦單位：南投縣政府
觀光處
洽詢電話：049-2243971
<http://www.nantou.gov.tw/>



生態賞鷗暨海上看馬祖

活動時間：即日起-8/31，
每週一、三、五、日
活動地點：連江縣北竿中島
主辦單位：交通部觀光局馬祖
國家風景區管理處
洽詢電話：08-3625630
<http://www.matsu-nsa.gov.tw/>



民俗節慶

雞籠中元祭

活動時間：7/27-8/25
活動地點：基隆市老大公廟
主辦單位：基隆市文化局
洽詢電話：02-2422-4170
<http://www.klccab.gov.tw/>



全國義民祭

活動時間：8/9-8/17
活動地點：新竹縣新埔鎮
主辦單位：新竹縣政府
洽詢電話：03-5510201
<http://www.hsinchu.gov.tw/>



臺灣自行車節



2014 TAIWAN
CYCLING FESTIVAL
11/8-11/16

11/8-11/16

騎遇福爾摩沙 Formosa 900

11/9

日月潭 Come! Bikeday

11/15

臺灣自行車登山王挑戰

更多活動詳情請上官方網站

<http://taiwanbike.tw>



ITF
TAIPEI 2014

台北 2014
Nov. 7-10
國際旅展

Taipei International Travel Fair

11月7~10日 隆重登場



www.taipeiitf.org.tw

主辦單位 / 財團法人台灣觀光協會 Organizer / Taiwan Visitors Association
台北世貿中心展覽一、三館 TWTC Exhibition Hall I & III
Tel / +886 2 2597-9691 Fax / +886 2 2597-5836
E-mail / contact@www.taipeiitf.org.tw

Taiwan
THE HEART OF ASIA